

Varsågod! Gratis kultur- och livsstilsmagasin

Österlen

360

nr 3 ♦ juni 2007

Österlens största kulturmagasin – nu 25 000 läsare

Teater special

Segla med Hoppet

Madeleine Pyk - Curt Asker - Lotti Ringström

Syns Österlen i SVT?



Hjärta och hjärna

och huvudkontoret i södra Skåne

När allt fler banker satsar stort på att växa utomlands vill vi bli ännu bättre på hemmaplan: i södra Skåne. Vi gör det genom att erbjuda det bästa av två världar: storbankens globala finansprodukter och den lokala bankens närvaro.

Tack vare samarbetet med ledande aktörer som t ex Swedbank kan vi alltid ge dig finansiella tjänster i toppklass. Och med fem kontor i Ystad, Tomelilla, Simrishamn, Boraby och Kivik finns vi mitt i din verklighet.

Grunden för vår verksamhet är givetvis att öka din

ekonomiska handlingsfrihet, oavsett förutsättningar. Men utöver det bidrar vi dessutom till att södra Skåne blir en ännu trivsammare plats att bo och arbeta på. Varje år återinvesterar vi t ex en del av överskottet i kultur, föreningsliv, företagande och annat som får regionen att blomstra lite mer.

Så välkommen till en bank där du inte behöver slå OB för att komma till huvudkontoret. En bank med både hjärta och hjärna för alla oss som bor och arbetar här.

www.sparbankensyd.se

Sparbanken Syd



Österlen 360°
Stationshuset i Tomelilla
Telefon 0417-270 27

www.osterlen360.se

Chefredaktör & Ansvarig utgivare
Peggy Eklöf
chefred@osterlen360.se

Redaktion
Kulturredaktör: Theresa Benér
kultur@osterlen360.se

Säljare
Annika Sahlström
selectmedia@telia.com
Telefon 0701-46 44 24

Jörgen Johansson
jorgen@osterlen360.se
Telefon: 0705-09 77 39

Klubb 360°
Medlemsavgift 150:-/år, familj 250:-/år
klubb360@osterlen360.se

Webdesign
Ahltop Media AB
020-36 86 24
info@ahltopmedia.se

Tryck
Exakta Tryck
0451-850 10
Omslag Multiart Gloss 200g
Inlaga G-print 115g

Österlen 360° utkommer 7 nr/år
Prenumeration: 250:- kr/år
www.osterlen360.se
info@osterlen360.se
Telefon 0417-270 27

Annonsmaterial skickas till:
annons@osterlen360.se

Tipsa Redaktionen
Du är välkommen att maila
info@osterlen360.se
eller skriva till redaktionen.
Postadress:
Tryde 1803, 273 97 Tomelilla



Skepp o hoj

Foto: Theresa Benér

Havet ligger i stiltje, sommarsolen börjar klä svenska själar. Sakta värmer den upp oss inifrån. Vid den här tiden brukar jag vara full igång och planera vilka turer som ska ske med min älskade "Sjöhästen". Sitta i sittbrunnen med min favorittröja, studera sjökorten som ligger på bordet och under tiden höra kluckandet från vågorna som smeker skrovet.

Ljudet av segel som hissas och känslan när vinden börjar leka i ens hår, det är få saker som ger en sådan njutning för sinnen. Men i år har jag sålt min lilla "sjöhäst", till en annan seglarfantast som säkert kommer att ta väl hand om henne. I avskedets stund är det många minnen som vaknar, som när jag seglade hem henne från Stenungsunds inre skär och upplevde den första höststormen. Det är lätt att vara tuff, men den rädsla som infann sig när vågorna sög och välte fram hade en enorm kraft. Just den känslan är så lätt att ta till sig, man vet vem som är herre och där ute på haven är man den lilla som bara får låna vågorna. Ett annat starkt minne var när jag seglade till Shetland och det började blåsa upp till storm, och man blev sjösjuk och fick koppla säkerhetsselet så man inte skulle trilla ur båten. Fast det vackraste minnet jag har är nog just från Shetlandsturen, mitt ute på Nordsjön, inget fastland i sikte på flera dygn, och jag hade nattpasset.

Har alltid förundrats över detta att trots att det är natt så är det alltid ljusare ute på havet. Jag har inre bilder av det kalla, grönblå vattnet och hör ännu ljudet av hur tystnaden bröts av nyfikna tumlare som simmade så nära båten.

Sedan är det ju det där att jag har spindelskräck, och just på en båt bor alla övergödda spindlar – men det är en helt annan historia. Man kan prata om båtar hur länge som helst och man samlar på sig en hel del minnen. Så med den svenska försommarvinden kysser jag "Sjöhästen" ödmjukt adjö och tackar för allt jag har fått vara med om. Tack e sogni d'oro cara mia, la mia rara!

Peggy Eklöf

osterlen360.se - har fått på sig sommardressen

Ny kulturblogg, artikelarkiv, recensioner på utställningar, böcker, föreläsningar.....och mycket mer.
Uppdateringar varje vecka!

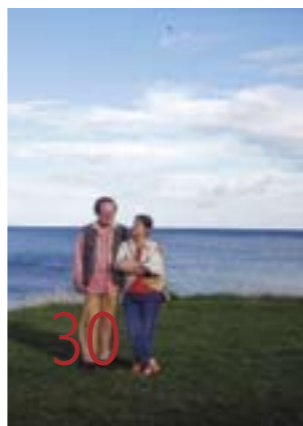
Österlen

360

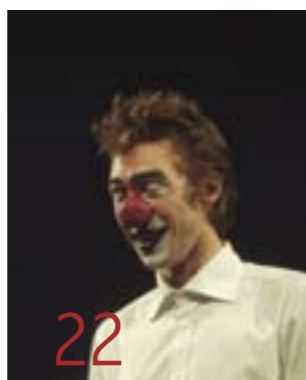
- 10 **Tartuffe - Molière**
Tartuffe genom tiderna - en laddad politisk komedi
- 14 **Commedia dell'arte**
En levande teatertradition
- 16 **Teaterspecial**
Eva Härstedts maskspel
- 20 **Teaterspecial**
Sommarteater på Österlen och i Skåne
- 22 **Teaterspecial**
Simon J Berger - en ung teaterknegare
- 24 **Jakten Hoppet**
Med vind i anrika segel
- 28 **Skepparhistorier**
Maria Lancings berättelser om Skillinge, skeppare och havet
- 30 **Curt Asker och Lotti Ringström**
Från de ljusa skuggorna i Provence till Branteviks rogivande horisont
- 34 **TV i Skåne**
Hur Skåne blev synligt i Sveriges Television
Gunnar Olléns envisa kamp mot Stockholm
- 40 **Madeleine Pyk**
Hon målar för att kunna andas
- 48 **Kirsten Ollén**
En aha-upplevelse av kärlek
- 3 **Ledare**
Skepp o hoj
- 8 **Just nu**
Aktuellt på Österlen



16



30



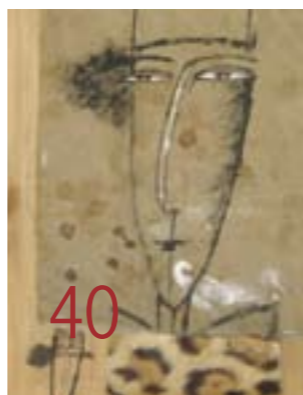
22



34



24



40

Omslagsbild: Peggy Eklöf
Eva Härstedt med mask

Österlen 360°s medarbetare i detta nummer



Theresa Benér - Kulturredaktör
Lever ett triangelliv mellan London, Skåne och Paris. Hoppas att denna sommar ska ge henne ro att skriva teateressäer och bjuda på många, långa morgondopp i havet.



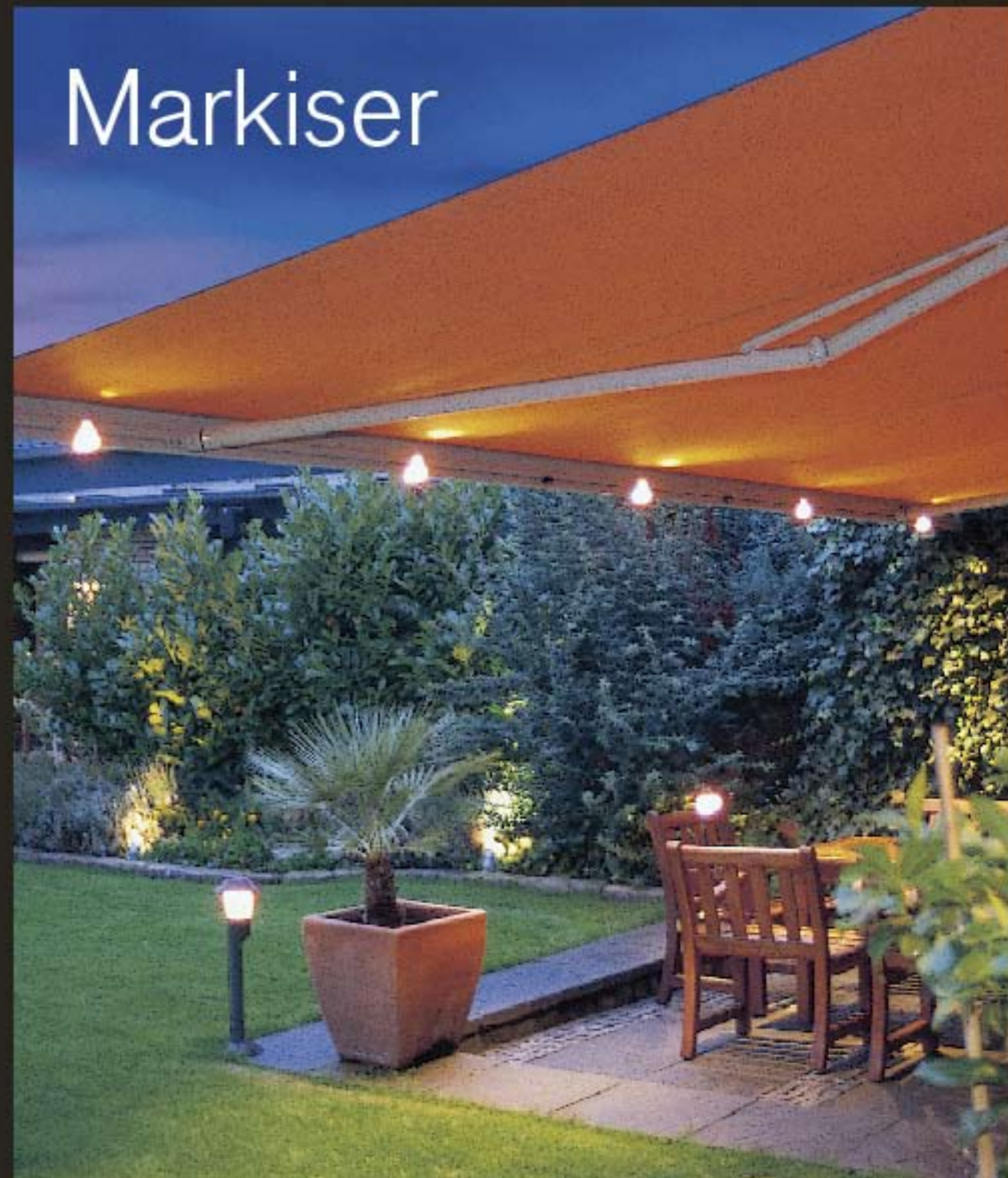
Maja Lundborg - Frilansskribent
Har under 25 år varit knuten till SVT i Malmö där hon arbetat med produktioner som "Här är ditt liv" och "Sköna Söndag". Maja är ständigt nyfiken på människor och älskar Knäbäckshuset.



Fredrik Fischer - Frilansskribent
Född, uppvuxen och med hjärtat kvar på Österlen bor Fredrik sedan sju år i Lund där han verkar som journalist med specialinriktning på musik, teater och alla upptänkliga kombinationer av de två. Älskar ord och drömmer om att en gång skriva några böcker.



Kirsten Ollén - Teol kand
Kallar sig handelsresande i religion. Hon talar lika varmt för dem alla och brukade väcka engagerade debatter både på Theologicum i Lund och Bladins skola i Malmö, där hon länge undervisat.



Markiser

Markiser
Persienner
Rullgardiner
Plisségardiner
Lamellgardiner

Moogio Ystad
Skansgatan 2
T: 0411-12860
Må-fre 13-18
Lör 10-14
www.moogio.se



Måndagen 25 juni 2007

Teaterkvinnor och kvinnor i teatern

Samtal med Josefine Tengblad, Katarina Zell, Elena Alexandrova, Theresé Willstedt samt Åsa Arhammar

Vilka bilder förmedlar teatern av kvinnan? Våp, oskuldsfull prinsessa eller självständigt handlande subjekt? Hur bidrar teatern till att forma vår syn på kvinnor? Vi möter fem starka teaterkvinnor från **Skillinge Teater** och **Teatrum** för en diskussion i anslutning till deras sommaruppsättningar **Midsommarkvartetten** (av Christina Herrström) och **Silver Star** (av Kristina Lugn) som spelas på Skillinge Teater respektive Backagårdens växthus.

Plats: Backagårdens växthuscafé,

Tid: Kl 19.00

Pris: 130:- kronor

Medlemmar i KLUBB 360°: 110:- kronor

Priset inkluderar samtal och en kvällsbit med lättöl/min.vatten och kaffe

Bindande anmälan till KLUBB 360° senast 21 juni per tel el epost!

Medlemskap i **KLUBB 360°** kostar 150:-/år för enskild eller 250:-/år för familj (boende på samma adress). Beloppet inbetalas till bankgiro 5608-6515 och medlemskapet löper ett år från inbetalningsdatum. Våra medlemmar betalar reducerat pris och prioriteras till våra träffar och studiebesök. Finns även medlemsabonnemang på Österlen 360° till reducerat pris, 100:-/år.

För info och kontakt, se nedan.

VILL DU UPPLEVA KULTUREN PÅ ÖSTERLEN

Vill du delta i intressanta samtal och studiebesök

Då ska du bli medlem i **KLUBB 360°**

Tel 0417-270 27, 0768-906663

Email: klubb360@osterlen360.se





En hyllning till livets uppbrott

Skriftställaren, publicisten och notoriske uppbrottslingen **Bertil Torekull** i Brantevik har utkommit med en oavvisligt inspirerande ny essäbok med titeln **Uppbrottslingar** (W & W förlag). Torekull brakar rätt in i den svenska trygghetsnormativiteten och påstår, med en rad välvalda exempel, att uppbrott är både naturliga och nödvändiga. Avsked, skilsmässor, partibyten, klassresor, nya "omöjliga" affärsidéer – i alla dessa vanliga processer finns inslag av uppbrott, okynne, revolt och smärta, som hos Torekull finner en varm förespråkare. De stora uppbrotten ger plats för nya frågor, nytt liv. Viktigaste och svåraste uppbrottet, hävdar författaren, är dock när man vågar bryta med sina egna dogmer, sina egna invanda överlevnadsstrategier. Och kanske leder dessa uppbrott bara till att vi hittar – hem.



När Tomelilla var Skånes Hollywood

För den som vill veta hur gamla Stärkan i Spjutstorp kunde bli till Montmartre, Paris, och hur Åsperöd blev Ånglamark rekommenderas varmt läsning av journalisten **Ulf Mårtenssons** lustfyllda bok **Hasse & Tage på Österlen** (SkåneMedia AB). Mårtensson har grävt i arkiv och intervjuat folk för att återge fakta, anekdoter och massor av bilder från de år då Tomelilla var Skånes Hollywood, med kändisars gumpavtryck i cement, egen filmfestival och Rio Bio hade världspremiärer på Äppelkriget, Ägget är löst, Picassos äventyr och Den enfaldige mördaren. Perfekt komplement till Hasse & Tage-museet!

GRATTIS!

Bengt Skoglov. Simrishamn, vinnare av korsordet nr 2/07, som får Ulf Mårtenssons bok om Hasse&Tage.



H.A.P.S.

Anonyma poeter i Hammenhög har fått sina dikter samlade i denna eleganta lilla publikation, formgiven av Jacob Ravn och utgiven av Kulturum. Dikterna går också att läsa på www.kulturum.nu.

Foto och bronsskulptur i vacker miljö

Ett snäpp utanför Borrby ligger en av Österlens charmigaste mötesplatser, **Borregården**, en ombyggd Skånegård och villa från 1800-talets slut. Här finns både café, B & B, galleri och butik med unika ting i utsökt renoverad miljö. Under juni har galleriet utställning med konstnärerna **Staffan Wieslander** och **Karel Becvar** från närbelägna Hagestadgruppen. Wieslander gör fotoemulsioner på stora dukar och Becvar visar egensinniga bronsfigurer.

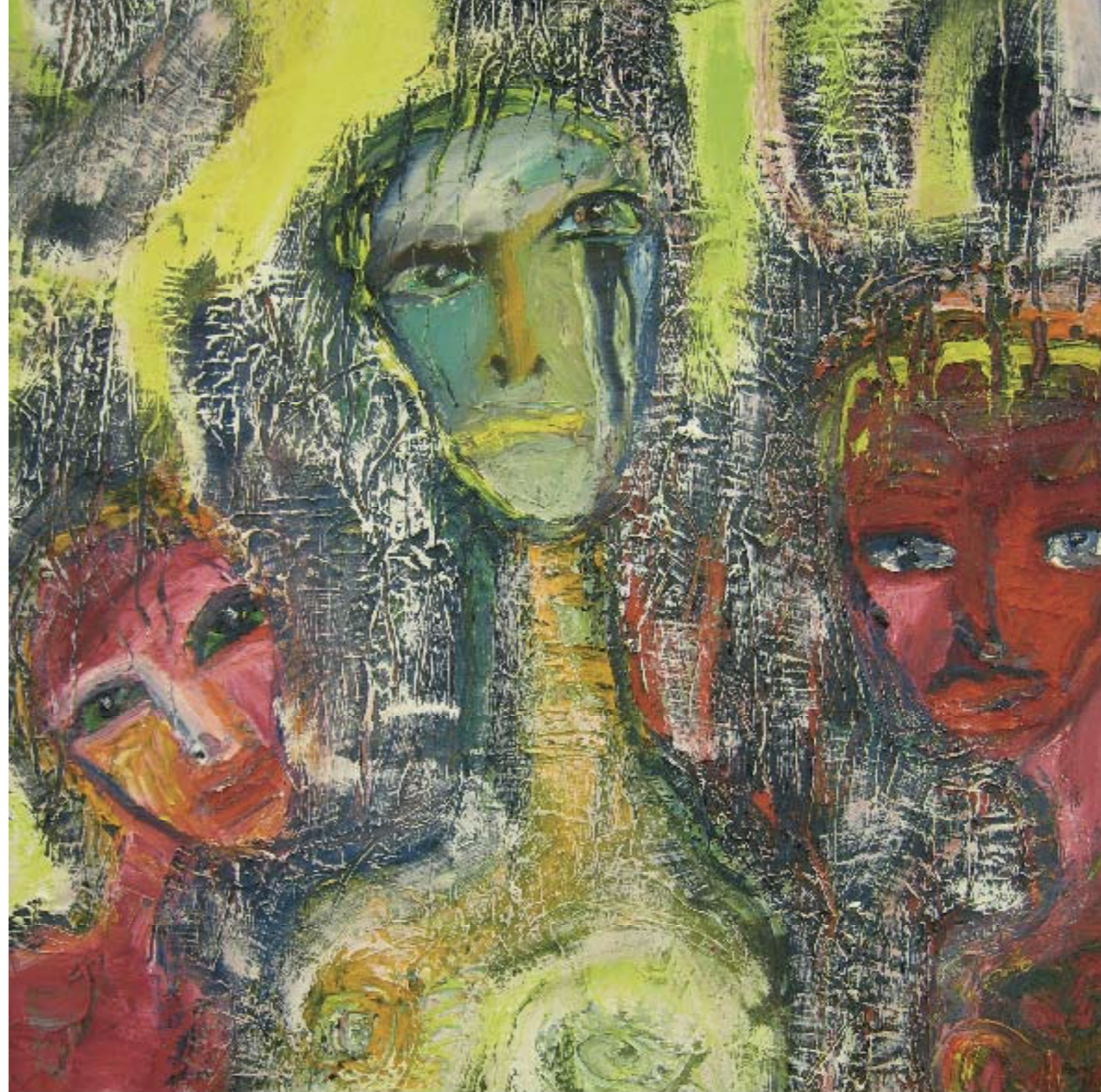
Info www.borregarden.se, lör-sön 12-17, fr o m 25/6 öppet dagligen.



Eva Acking: "Rumslig mystik i grönt"

Konst som utforskar livets dimensioner

Konstnären **Eva Acking** i Stora Köpinge är välkänd för sina kosmiskt och geometriskt inspirerade skulpturer och målningar. I sommar har hon separatutställning på Sjöbo konsthall (30/6-11/8) och deltar i Bosjöklosters pågående sommarutställning (t o m 23/8). I båda fallen visar Acking bronsskulpturer, oljemålningar och s k visuella instrument. I Sjöbo-expon skildrar Eva Ackings flerdimensionella måleri bland annat hennes andligt-mystiska erfarenheter och utanför kroppen-upplevelser, där olika världar möts i en egen poesi. Info på www.acking.se



ÖSTERLEN 1021

BIRGITTE SÖNDERGAARD ställer ut på Galleri Österlen I021 10 juni-28 juni

Galleri Österlen I021, Österlenvägen I021, 276 45 Löderup. www.osterlenI021.se

Tartuffe genom tiderna - en laddad politisk komedi

En skånsk commedia dell'arte – så betecknar Ystads Stående Teatersällskap sommarens uppsättning på Marsvinsholm: "Hycklaren Tartuffe" av Molière, i rykande färsk översättning av Lars Huldén. Komedin skildrar religiöst hyckleri, bedrägerier och unga älskandes längtan efter varandra – och som vanligt är tjänstefolket klokare än sina överordnade.

Österlen 360° berättar här historien om dramat Tartuffe, som genast totalförbjöds efter uruppförandet 1664 hos kungen i Versailles. Det är en politiskt laddad pjäs med evigt aktuella tolkningsmöjligheter.

I Tartuffe gör Molière ett oerhört fräckt teatergrepp: han låter inte titelpersonen göra entré förrän i tredje akten! Under två akter talar alla i familjen Orgon om den märklige Tartuffe, som (våld)gästade dem en tid. Pappa Orgon avgudar Tartuffe som en helig man, en som sprider välbehövlig andlighet i det materialistiskt förflackade hushållet. Hustrun Elmire ser Tartuffe som en obekväm gäst, och dottern, som är kär i en fager yngling, förfasar sig över att Orgon vill gifta bort henne med den medelålders Tartuffe. Den jordnära husan Dorine tycker han är en skenhelig inkräktare som ställt husets ordning på ända.

När sedan Tartuffe äntligen tar plats på scen visar han sig vara en hal ål. Det är svårt att nagla fast honom i en avgränsad karaktäristik. Tartuffe hänvisar flitigt till Gud och Bibeln, verkar självutplånande, men samtidigt försöker han tillskansa sig pengar och egendom av den godtrogne Orgon – och förför hänsynslöst hans hustru! På slutet häktas Tartuffe och problemen ordnar sig, men vägen dit är oroande.

Vem är då denne Tartuffe? En helig man eller en svindlare? Lars Huldén, som har suttit i fem månader och diktat fram en nyöversättning till svenska alexandriner, säger så här:

– Först tyckte jag att Tartuffe var en skurk. Men jag fick mer och mer förståelse för honom. Han är en identitetslös människa, som går in i olika roller med en rik fantasi. Jag tror inte riktigt att han förstår varför han fångas, jag tycker nästan lite synd om honom på slutet.

Lars Huldén finner dessutom texten högaktuell. Hyckleri finns i rikligt mått i vårt samhälle, se bara på politiker eller ledare som ger sig ut för att ha höga ideal men sedan arbetar mest för egen snöd vinning.

– Tartuffe är en lärorik saga, den lär oss att inte ramla dit för bedragare. Men den visar hur starkt vi behöver något eller någon att tro på eller lyda. Se bara på pastorn i Knutby, hur folk trodde på honom, säger Lars Huldén.

Från filminspelningen av Théâtre du Soleils "Molière"
© Martine Franck / MAGNUM PHOTOS, IBL BILDBYRÅ

Knutbypastorn var en inspirationskälla när Ronny Danielsson 2005 satte upp Tartuffe på Smålands Musik och Teater, i Bibelbältets huvudstad Jönköping. Där antydde man att Tartuffe kunde vara en självutnämnd "frälsare" från frikyrkokretsar, en som förförde med läckra böneföreställningar och rena show-knepen. När Ragnar Lyth satte upp Tartuffe på Malmö Dramatiska Teater 2005 framställdes Tartuffe som en lågmäld New Age-sökare, en barfotakille i nutid som lockade affärsklipparen Orgon och hans fru med aromatiska massager, orientaliska meditationer och örtté. Men även denne Tartuffe avslöjades som en kvackare och Orgons pengagalna familj kunde återvända till sitt ytliga lyxliv med märkeskläder och årgångsviner.

I Molières hemland Frankrike spelas Tartuffe hela tiden i nya tolkningar. En av de mest politiskt laddade versionerna gick på Théâtre du Soleil i Paris 1995, just när Frankrike var hårt drabbat av bombattentat från algeriska islamistiska terrorister. Soleil skildrade Tartuffe som en islamisk fundamentalist, en mörkerman med långt skägg som trängde in i en vanlig medelklassfamilj och viftade med Koranen för att hävda patriarkalisk moral och förtrycka familjens kvinnor. I bakgrunden hade denne Tartuffe en hel armé, och det blev alltmer uppenbart att han var ute efter egen makt och ett systemskifte. Denna version spelades under reella hot från terrorgrupper, som inte alls gillade teaterns orädda frispråkighet.

Men redan Molière var en teaterman som vågade stå upp mot politiska hot. I 1660-talets Frankrike var hans pjäser hett stoff för den gryende borgarklassen, men han hyllades även av landets elit.

Tartuffe uruppfördes i samband med kungens årliga vårfestival i Versailles 1664. Då hade Molière varit festfixare under en vecka av glitter och glamour, stämningen var på topp. Sista kvällen spelades Tartuffe, och måltavlan var samtidigt uppkomlingar som sökte maktpositioner genom att hävda sin religiösa dygd. Pjäsen gick rakt in i en pågående konflikt mellan den unge, flärdfulle kung Ludvig XIV, och den moraliska, katolska änkedrottningen Anne, som omgav sig med förment fromma män.

Drottningmodern såg till att Tartuffe omedelbart förbjöds. Molière tvingades skriva två nya versioner, innan censuren släpptes fem år senare. Ryktet om pjäsens subversiva budskap spreds dock och den spelades ibland även under förbudstiden för prominenta personer i slutna sällskap. Det är den tillättna versionen, från 1669, som finns bevarad och spelas än i dag.

När Bror Tommy Borgström nu övertar Tartuffes krucifix kan vi förvänta oss fromhet och diaboliska hugskott i skön förening. När Tartuffe fungerar som bäst drabbas även publiken av hans karisma, skådespeleri och vackra tal om en högre mening med livet. Men teatern och Molière har aldrig några enkla recept, utom detta: tro inte på vem som helst bara för han eller hon är värtalig, utan lyssna inåt, på din egen kritiska röst.

Text: Theresa Benér

Vem är Molière

Namn: Jean-Baptiste Poquelin, artistnamn Molière, 1622-1673
Yrke: Dramatiker, skådespelare, teaterledare
Kända pjäser: Tartuffe, Den girige, Hustruskolan, Misantropen, Don Juan m m
Specifikt: Anses vara den moderna karaktärskomedins skapare. Utgår från commedia dell'artes dramaturgi och situationer men utmejslar mer sammansatta figurer. Dog dramatiskt på scen när han spelade huvudrollen i sin pjäs Den inbillade sjuke
Aktuellt: Tartuffe spelas på YST i sommar samt på Det Kongelige Teater i Köpenhamn i september
Övrigt: Förutom en mängd biografier och studier om Molières liv och verk finns en fantastisk fransk spelfilm, "Molière". Den är 4 timmar lång, skapades av Ariane Mnouchkine och Théâtre du Soleil 1978. Finns på DVD (text på engelska, tyska, spanska, italienska), utg 2004 av Bel Air Classiques



Från Tartuffe på Smålands Musik och Teater 2005, regi: Ronny Danielsson. På bilden Petter Andersson som Tartuffe. Foto: Lars Kroon



Vilken Tartuffe blir Bror Tommy Borgström?
 Foto: Bo Åke Bass Nilsson

Ystads Stående Teatersällskap

Spelplats: Marsvinsholms slottspark
Konstnärlig ledare: Bror Tommy Borgström
Praktiskt: Friluftsteater. Kafé och utställning. Boule och picknick i parken. Filtar finns.
Årets pjäs: Hycklaren Tartuffe av Molière, med Bror Tommy Borgström i titelrollen. Nyöversättning Lars Huldén, regi Johan Huldén.
Spelperiod: 30/6-12/8
Övrigt: Skånes enda teater med egen tågperong. Gratis hemresa med tåg till Simrishamn och Malmö, direkt efter föreställning.
Info: Telefon 0411-600 15, www.yst.nu

osterlen360.se/
 kulturblogg

Kommentera artikeln?



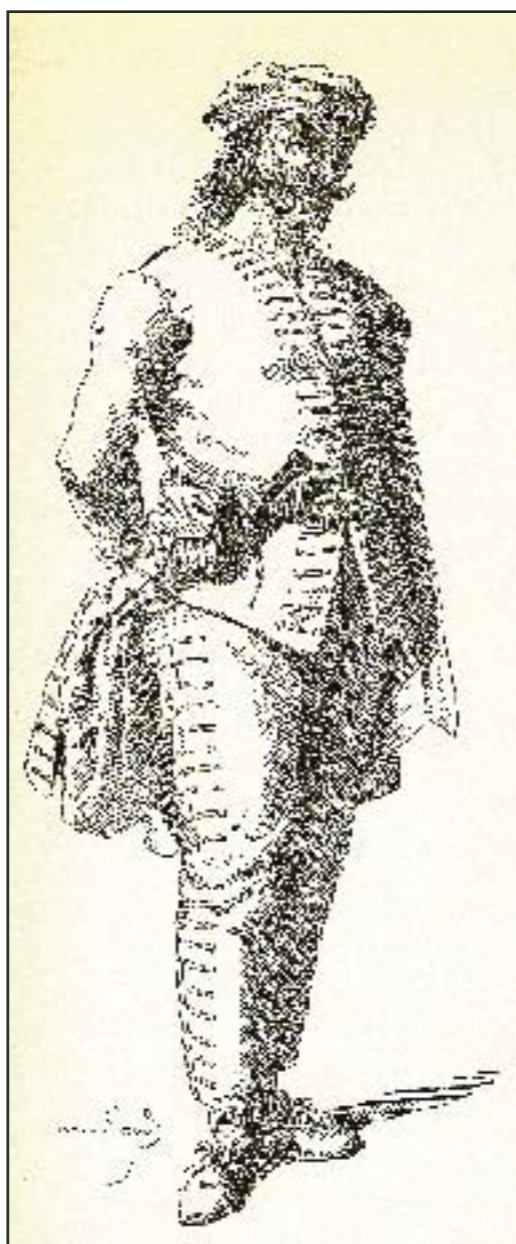
Som kund hos oss gör du en god insats för miljön. Eftersom största delen av den el vi köper in är producerad av förnybara källor är vi ett av de mest miljövänliga som producerar el. Köp in mer el från svenska vatten och vindkraftproducenterna. Med grön el sänks upp 63% av den el som vi betalar för tillverkas av förnybara källor. Ring oss idag och teckna avtal.



En levande teatertradition



Tartaglia, en napolitansk notarie, förebild till "Il Dottore". Ritad av Maurice Sand 1858



Brighella, den förslagne tjänaren. Ritad av Maurice Sand 1858

När Molière skrev sina pjäser stod han under starkt inflytande av den italienska teatertraditionen i commedia dell'arte. Commedia dell'arte betyder "lustspel med konst/hantverk" och betecknar en teater som utövades av kringresande trupper med italienska skådespelare från mitten av 1500-talet till slutet av 1700-talet.

De turnerade i hela Europa och var omåttligt populära när de spelade på marknader i småstäder eller inbjödn till aristokraters herrgårdar.

Commedian bygger på ett rappt, väloljat verbalt och fysiskt ensemblespel med vissa välkända typer eller karaktärer som kastas ut i igenkännbara sociala konflikter.

I commedia-trupperna hade varje skådespelare sin givna typ: den snåle men rike borgaren Pantalone, resonören Il Dottore, den sluge tjänaren Harlekin (Arlecchino) eller den förslagne Brighella, liksom de unga älskande och ibland en rik änka, för att nämna några figurer. De var lätta för publiken att känna igen, då de hade speciella masker och talade med dialekter eller sociolekter som angav ursprung och klasstillhörighet.

Text: Theresa Benér

Midsommarkvartetten

en komedi av Christina Herrström



Vivagina - Kim Anderzon
"Fruktansvärt roligt!"
Obs! Spelas endast: 27, 28 juni kl 20

Jacques Werup och Skånska Swingeliten
7 juli, 3, 5 augusti kl 20

Inom Rimliga Gränser För Vad Som Är Omöjligt
- magishow: 3, 8,9, 15,16, 22,23, 29,30 juli kl.20

Vildanden av Ibsen: 1,2,4,7,10,11aug. kl.20 och 12/8 kl.15

Sjömansvisor och Skepparhistorier
med Anders Granström och Roland Gortlow: 8,9 augusti kl.20

Midsommarkvartetten

Urpremiär på midsommarafton!

Spelas:
22, (24/6 kl.15), 26, 29, 30 juni
och 1,4,5,6,11,12,13,14,18,19,20,21,
25, 26, 27, 28 juli kl.20

Skillinge Teater

www.skillingeteater.com

Ät, njut, upplev! Tel.0414-30024

Eva Härstedts maskspel

Ända sedan de gamla grekerna i antiken har teater varit en konstform som bygger på maskspel. När en skådespelare går in i en roll tar han på sig rollens mask. Den kan bestå av några lätta sminkdrag i ansiktet, ett sätt att mima eller av en dramatiskt utformad utanpåmask. Vad är det då som döljs eller uttrycks av en mask? Blir rollgestalten mera sann eller falsk när vi spelar och fantiserar med teatermasker?

Österlen 360° besökte en av Sveriges få professionella maskkonstnärer, Eva Härstedt vid Vitaby, för att få svar på dessa frågor.

– Nämen här ligger ju Sven-Bertil och latar sig, skrattar Eva Härstedt och plockar upp ett ansikte med rufsigt grått hår och tydliga drag av Taube den yngre.

Hon börjar prata med honom och antar själv något slags Sven-Bertil-mimik i mötet. Så lyfter hon fram Kent, Olle, Mario, Brighella och Arlecchino och rusar glatt bort till spegeln för att leka med den roll hon blir i deras masker.

Masken är ett möte mellan skådespelare och rollgestalt. En mask tvingar skådespelaren att förtydliga sitt uttryck, precis som teatern i helhet förstörar mänskliga beteenden så att vi bättre ska kunna se oss själva.

– Man kan inte ha något mer avslöjande än en mask. Den framhäver hjälplösheten hos människan, visar hur man rör sig. Allt blir tydligt, konstaterar Eva Härstedt. Även för skådespelarna är det ofta överraskande karaktärsdrag i dem själva som kommer fram, kanske något laddat de inte vill kännas vid.

När hon medverkar i en teateruppsättning är hon med på repetitionerna och iakttar skådespelarna. Sedan görs en gipsavgjutning av deras ansikten och utifrån denna formar Eva en mask som stiliserat förenar skådespelarens särart med rollens specifika drag: slug, blyg, mallig, oskyldig, förförisk – variationerna är oändligt många.

Maskerna tillverkas av en formmassa, vars recept enligt





Nyheter från Esprit Women casual, collection och edc by Esprit!

ESPRIT
— i Kramallén —



Sommar med Ingelsta Kalkon

Visste du att gårdsbutiken har mer än sjuttio olika kalkonprodukter att välja mellan och att vår restaurang serverar dagens, à la carte, kaffe & kakor.



Öppet 360 dagar om året!
Välkommen!

ÖSTERLEN

Väg 11 mellan Tomelilla och Smedstorp
Vard 10-17.30 Lörd 10-15 Sönd 10-17
0414-285 00
www.ingelstakalkon.se

Eva är en hemlig häxbrygd som hon först i sitt testamente ska avslöja. Teatermaskerna är tunna, följsamma, med hål för ögonen så att skådespelaren är fri i sitt spel med blicken.

Eva Härstedt, som gör masker både för scen och som fristående väggsulpturer, är tydligt inspirerad av traditionerna i commedia dell'arte (se sid 14) men hennes ansikten har också inslag av fjärran kulturer:

– Jag har ett ganska drastiskt, humoristiskt sätt att forma masker. De möter förstås mitt eget temperament och bildsinne. Men både i teatermasker och fria masker hittar jag djuret i människan. Djur är väldigt viktiga för mig.

Här finns kraftfulla människolejon, envisa oxpannor, luriga uppnäsor och fågelnäbbsliknande, utdragna näsor. För varje mask hon talar om går Eva in i något tonfall eller beteende som väcks av karaktären. I sommar framför hon på olika platser scenprogrammet "Maskerna berättar", där hon går in i överraskande maskspel när hon berättar om sina figurer.

Och just så fungerar all scenkonst. Vår fantasi sätts igång av medvetet gestaltade ansikten, attityder och situationer, som vi gemensamt utforskar och som i bästa fall belyser något vi inte visste att vi kunde få veta om oss själva.

Vem är Eva Härstedt

Yrke: Konstnär, scenograf och scenartist.

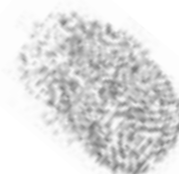
Karriär: Har sedan 1976 skapat masker till ett 50-tal teaterproduktioner på bl a Helsingborgs stadsteater, Operabaletten, Mercuriusteatern, Skillinge Teater, Ystadoperan

Personligt: Två vuxna barn och fyra barnbarn, två gutfår med lamm, två katter (Gullan Castro och Gatto Bianco) och dalmatinern Django.

Kontakt, hemsida: Grevlunda Almdala, 277 36 Vitaby, telefon 0414-60929
www.masker-eva.cjb.net

Text: Theresa Benér

Foto: Peggy Eklöf



Spiken i kistan

Antikviteter & Byggnadsvård



Gamla bygghetaljer, linoljor, färgpigment, gjutjärnskaminer m.m
Gatlyktor & trädgårdsurnor i gjutjärn från Kulturjern AB
Ladan är fylld med dörrar och fönster
Vi har nu även förvärvat butikslokalen bredvid så vi kan visa ett ännu större utbud

Öppet:

ons-fre: 12-18, lör-sön: 12-16

1/6-31/8 tis-fre: 10-18, lör-sön: 11-17

Ring ALLTID innan du besöker oss då vi kan vara på mässor

Emil Ibjer • Storgatan 34 • 273 75 Lövestad

Tel: 0417-212 00, 070-602 72 54 • Fax: 0417-212 48

E-mail: spikenikistan@spikenikistan.com

Hemsida: www.spikenikistan.com

osterlen360.se/
kulturblogg

Kommentera artikeln?

Kvinnoteater som berör alla



Vi vet ju alla att singelmän i 50-årsåldern som har ett aktivt sexualliv och ofta visar sig med nya kvinnor betraktas som virila och beundransvärda.

Men om det är kvinnor i samma ålder och samma livssituation som beter sig likartat kan detta ofta anses suspekt och neurotiskt. Varför kan de inte bara lugna ner sig och acceptera en ensam tillvaro utan sex?

Det är dessa fördomar som Christina Herrströms nya pjäs Midsommarkvartetten tar upp till diskussion och försöker punktera. Pjäsen får urpremiär på Skillinge Teater på midsommarafton och är en samproduktion med Smålands Musik och Teater. Regin ombesörjs av Fransesca Quartey, som berättar engagerat om hur viktigt det är att våga diskutera dessa frågor:

– Pjäsen handlar om hur vi sätter in oss själva och andra i mallar. Vi utforskar hur vi ser på kvinnlig sexualitet och hur vi anser att kvinnor bör bete sig när de är 40 år och uppåt.

Det är fyra kvinnor (Katarina Zell, Åsa Arhammar, Anna Söderling och Vera Veljovic) som ska träffas en midsommarafton. De är väninnor sedan gymnasiet och

har råkat ut för olika öden. Tre av dem väntar på "stackars Susanna", som har övergivits av sin man, och de tre väninnorna förutsätter att hon har förlorat hela sin livsmening. Men, förklarar Fransesca Quartey, det visar sig att hon inte alls motsvarar den bild de andra skapat sig. Även en mogen kvinna har rätt att bejaka sina behov och gå ut och ta för sig av livet.

– Min förhoppning är att vi ska ha en del komiska inslag men samtidigt få oss att tänka till över varför så många ifrågasätter att en vuxen kvinna skulle kunna ha ett sexualliv som inte är kopplat till att vilja ha barn.

Fransesca Quartey, som är bosatt i Helsingborg, arbetar här för första gången med Skillinge Teater. Hennes beundran för teaterledaren Katarina Zell är stor och hon finner att själva teatern är en underbar spelplats. Med tanke på kvaliteten i Christina Herrströms författarskap (mest känd för en större publik med TV-serien Ebba och Didrik) och i skådespelargänget torde detta bli ett stycke humanistisk kvinnoteater som berör alla.

Spelplats: Skillinge Teater, **Pjäsa:** Midsommarkvartetten av Christina Herrström regi Fransesca Quartey
Spelperiod: 22/6-28/7 kl 20.00 (24/6 kl 15.00), **Biljetter, info:** www.skillingeteater.com 0414-300 24

Växthus- och friluftsteater, från Lugn till Marx

Mera kvinnoteater blir det när Ystadbaserade Teatrum ger sig ut på grönbeta. Från den 8 juli decentraliseras gruppen till Backagårdens växthus, där Theresé Willstedt sätter upp Kristina Lugns pjäs "Silver Star" från 1995. I de två rollerna medverkar Josefine Tengblad och Elena Alexandrova.

De spelar två kvinnor, en yngre och en medelålders, på rymmen från sina liv. Med Kristina Lugns sedvanliga poesi och finurlighet möts förstås dessa två rymlingar och inser att de faktiskt bodde grannar. I mötet med varandra upptäcker de sig själva.

Teatrum har också lyckats locka ner Krister Henriksson till Ystad teater för fyra extraföreställningar av den kritiker- och publikrosade uppsättningen med Hjalmar Söderbergs "Doktor Glas", 29/6-1/7. Info och biljetter: 0411-577199, www.teatrum.se.

Det är upplagt för mera eldfängt kvinnodrama när SommarScen Malmö inbjuder till "Carmen" i musikalversion på Pildammsteatern. Bizets evigt populära passionsopera har bearbetats och fått svensk text av Cristina Gottfridsson och regisseras av musikteaterspecialisten Ronny Danielsson. Utomhusteatern i Pildammarna har gratis inträde och Carmen framförs 24-28/6 samt 11-15/7 kl 21.00.

På Fredriksdalsteatern i Helsingborg blir det helgalen pastisch på Bröderna Marx i sommar: "Den stora premiären" av Åke Cato och Mikael Neumann, där Eva Rydberg gör Harpo Marx med Ola Forssmed och Kim Sulocki som bröderna. Premiär 15/6. Info och biljetter: 042-210678 / 142226, www.evarydberg.se

Text: Theresa Benér

**KLUBB 360° 25/6 på Backagården:
Teaterkvinnor och kvinnor i teatern, se sid 6!**



Foto: Mikael Bohlin

YSTADS STÅENDE TEATERSÄLLSKAP
presenterar

Tyckdaren Tartuuffe



en komedi
av Moliere
svensk nyöversättning
av Lars Hallén

Ta Pågatåget!

Marsvinsholms Slottspark
30 jun-12 aug 2007

BILJETTER & INFORMATION: 0411-600 15, 57 76 81, 077-170 70 70. www.yst.nu

Marsvinsholm Nästa!



Simon J Berger – en ung teaterknebare

Simon J Berger från Brantevik är en av tolv skådespelare som i dagarna har utexaminerats från Teaterhögskolan i Malmö. Nu blir teatern blodigt allvar för 28-åringen, som dock redan sysslat med scenkonst och rollspel i mer än 20 år. Till hösten får svenska TV-tittare bekanta sig med Simon, som har en av huvudrollerna i dramaserien Upp till kamp. Men något kändisskap drömmer han inte om:

– Skådespeleriet är bara den sortens kneb jag vill ha. När det är som tråkigast känner jag ändå att jag älskar det, att det är värt allt.

Redan i småskolan drabbades Simon J Berger av teaterns kraft. Han var med i den berömda Vår Teater i Stockholm och en kulturälskande lärare lät eleverna sätta upp teater varje år. Ett tidigt minne för Simon var att spela träd i Odysséen...

Hemma var det också kultur för hela slanten: Simons mamma är konstnären Gittan Jönsson och pappa är musikern Bengt Berger. Så när Simon som tonåring flyttade till Brantevik drogs han snabbt in i Simrishamns unga musikalliv: tillsammans med tre kompisar satte han ihop rytm-musikalen "Space Pearls" med 23 personer på scen!

ScenÖsterlen, där Simon även undervisat, har givit rika erfarenheter och inspiration, och för tre år sedan öppnades alltså portarna till den efterlängta teaterhögskolan. Här har Simon fått ompröva sig själv i grunden, hur han står, går, talar, tänker och förhåller sig till andra människor:

– Jag har lärt mig våga vara på scenen. Att inte bli blockerad av att tänka på var man står och vad som sägs. En skådespelare måste vara medveten genom att förnimma, inte bara formulera verbalt. Den verbala intelligensen är en så begränsad del av vår intelligens.

Simon J Berger har också skrivit ett manifest, där han förespråkar ett mer levande spel mellan scen och salong. Skådespelaren måste ha en aktiv kontakt med publiken, anser han. Det kan vara med enkla gester eller blinkningar, utan att man lämnar rollen. Han tror inte på illusionsteater där man låtsas att inte se publiken.

Mest gillar Simon commedia dell'arte (se sid 14) och maskspel:


– Ja där har jag haft verkliga upplevelser av teatermagi. Masken tar ju över helt, man slutar existera. I och med att ansiktet försvinner kan spelet befrias fullständigt av masken. Man upptäcker också andra saker om sig själv. Redan en clownnäsa kan förändra hela ansiktet, konstaterar Simon, som älskar att se den egensinniga commediagruppen 123 Shtunk från Varberg.

Men någon clownnäsa bär han inte i Mikael Marcimains nya serie Upp till kamp, som sänds i SVT till hösten. Här spelar Simon överklasskillen Erik, som gillar Dylan och Bach och vill starta rockklubb i 70-talets Göteborg. Serien följer fyra unga människor under decenniet 1966-76, och speglar genom dem ett Sverige i social förändring. Simon,

som inte var född då, har fått göra en del research inför sin roll:

– Jag fick ta reda på andra sätt att röra sig, hur man pratade, ja hur man rökte. Folk rökte ju som svin då. I dag är t ex rökning mer ett tecken på att man är lite sunkig.

I övrigt innebar rollarbetet ett karaktärsbygge där Simon kunde använda strategier han lärt sig på scenskolan. Regissören och ensemblen höll tätt ihop, vilket gav honom en trygghet i att agera framför en kamera.

Så nu är Simon J Berger en garantistämplad skådespelare, redo för både teater och film. Blir han en Jean, Hamlet, Arlecchino eller Faust? Det vet bara konsten. 

Vem är Simon J Berger

Yrke: Skådespelare

Karriär: Flera rollgestaltningar på Teaterhögskolan i Malmö, bl a den egna monologen Ikaros och Goldonis Gruffet i Chiozza. Roller och teaterarbete på Malmö dramatiska teater, ScenÖsterlen, Lunds studentteater m m.

Aktuell: Spelar en huvudroll i Mikael Marcimains SVT-serie Upp till kamp, som visas i höst

Hemsida: www.simon.beche.se

Text: Theresa Benér

Foto: © Marcimain & van Hoytema

Som kund hos oss gör du en god insats för miljön. Eftersom större delen av den el vi köper in är producerad av förnybara källor är vi ett av de elhandelsbolag som procentuellt köper in mest el från småskaliga vatten och vindkraftproducenter. Med grön el avses att 63% av den el som vi betalar för tillverkas av förnybara källor. Ring oss idag och tackra avtal.

ÖSTERLENS KRAFT
0414-285 51 www.osterlenskraft.se

Med vind i anrika segel



Projektet med den storslagna jakten Hoppet av Brantevik föddes ur en tanke att föra vidare traditioner och ge ungdomar möjlighet att segla. Brantevik har rika anor från segelsjöfart som växte och utvecklades enormt vid förra sekelskiftet.

1995 bildades föreningen Jakten och de första åren ägnades åt planering, inskaffande av material och medlemsvärning. Efter intensivt arbete med stort engagemang från branteviksbor kunde jungfrufärden äntligen ske 2002. Numera har alla möjlighet att på sommaren segla på Östersjöns vågor med detta eleganta och vackra skepp.

Solen skiner, himlen är klarblå och äntligen ska vi fira min dag med en färd på Hoppet. Nyfikna blickar, besättningen hälsar oss välkomna. Båtens tågvirke hänger snyggt, och träet är nypolerat och reflekteras på det stilla vattnet.

Vi tuffar ut genom hamninloppet och går upp mot vind och seglen ska hissas, en viss skillnad på storlek mot min egen båt. Här hissas och ropas så att rytmen ska finnas men jag känner att mina armar inte räcker till. Vi skrattar och jag får hjälp och så tar vinden fart i seglen. Underbart, äntligen varma vindar som leker med håret och smeker våra kinder. Jag tycker att man alltid



kan se ett speciellt uttryck i ansiktet, det händer något med blicken på havet – en blandning av det vilda och det fria.

Under tre timmar får man i lugn och ro segla förbi de olika byarna som ligger längs med havet, en annorlunda syn från detta håll. Simrishamn, som annars känns så litet när man kommer in med bil, känns så mycket större från havets sida.

Efter färden, med lite "gung" i benen, sätter vi oss på uteservering i hamnens enda krog, Branterögen, och fortsätter njuta av sommarkvällen i solnedgång.

Text: Peggy Eklöf
Foto: Peggy Eklöf och Theresa Benér

Vad är Hoppet

Byggt: 1999-2002 på Föreningen Jaktens varv, södra hamnen i Brantevik. Förebild är den danska paketjakten Castor (1867)

Mått: Längd över stäv 16 m, största bredd 4,6 m, djupgående 2,2 m, segelyta 150 m²
Kojplatser: 14 st

Rigg: Jaktrigg, gaffesegel, toppsegel, stagfock, klyvare och jagare

Mast: 18 m, pålmast, lärk

Kvällseglingar: Utflykt 3 timmar, 16/7-8/8, OBS reservera plats. Seglingar med företag och grupper kan bokas.

Kontakt, info: 0414-222 30, www.jaktenhoppet.com

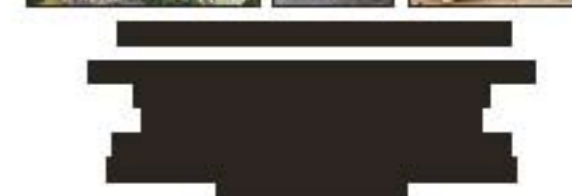
På nästa sida kan du läsa om Maria Lancings skepparhistorier, s 28



Köp grön el av oss och du gör en insats för miljön.

Som kund hos oss gör du en god insats för miljön. Eftersom större delen av den el vi köper in är producerad av förnybara källor är vi ett av de elhandelsbolag som procentuellt köper in mest el från småskaliga vatten- och vindkraftsproducentor. Med grön el avses att 63% av den el som vi betalar för tillverkas av förnybara källor. Ring oss idag och teckna avtal.

ÖSTERLENS KRAFT
0414-285 51 www.osterlenskraft.se

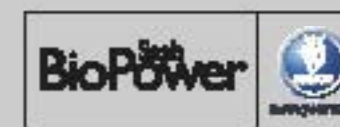


Släpp loss naturens krafter.

Provkör Saab 9-3 BioPower.

Nu finns Saab 9-3 BioPower för provkörning hos alla Saab-handlars. Upplev själv hur utmärkta Saabs kvalitets- och trygghets egenskaper är. Du får hela 17% i rabatt på leasing. Dessutom är det möjligt att låna bilen gratis för den 20% låga försäkringskostnaden som tillhandahålls av privatpersoner för en avgift på 10 000 kr. Samtidigt går du och din bil till godo för miljön. Saab Försäkring 20% premierabatt under första 18 mån. www.saabsweden.com

Information: Kontakta din Saab-handlare eller 0414-222 30. Bilens försäkring 100-000 kr. Försäkringskostnad 10 000 kr. För ytterligare information kontakta oss på 0414-222 30.





Från de ljusa skuggorna i Provence till Branteviks rogivande horisont

Det är sommar och i ett gammalt skepparhus på Brantevik sitter två konstnärer i lågmält samtal och tittar ut på horisontlinjen över havet.

Lotti Ringström och Curt Asker är tillbaka på Österlen. Tillbaka vid den rogivande horisonten, vid det tunna ljuset och de långa, färgfyllda skuggorna.

– Här blir det målningar med havsljud i, säger Lotti, som har Kalle Eklunds gamla fiskehodda nere vid vattnet som ateljé.

Curt behöver himlen över Östersjön som bakgrund till sina verk, till blickstillorna, akvarellskulpturerna och immobilerna, som han kallar dem på sitt eget, ytterst konkreta konstnärsspråk. Egentligen skapar han sina akvarellskulpturer, eller drakar, som ett instrument att mäta rymden med. När de sköra figurerna svävar i luften över havet får man helt andra proportioner på det tills synes oändliga. Det blir på något sätt gripbart men ändå flyktigt.

Lotti Ringström och Curt Asker delar sin tid mellan

den lilla staden Lacoste, bland lavendelfält och berg i Provence, och Brantevik med dess ohejdade havsutsikt. Båda utforskar naturen med sin konst, även om det tar sig vitt skilda uttryck:

– Den goda konsten finns alltid i naturen, fastslår Lotti.

– Drivkraften till det konstnärliga skapandet kan vara att komma överens med naturen. Konsten är en övning i ödmjukhet, anser Curt, och när jag frågar om han inspireras mest av naturen eller andra konstnärskap svarar han:

– Genom annan konst lär man sig att se och uppfatta – naturen.

Lotti Ringström behöver sol för sitt måleri. Hon visar hur hon öppnar ateljédörren på glänt och målar solens dans genom vatten och vissnande växter i en pet-flaska på golvet. De bildar reflexer och färgstarka skuggor som hon återger i snabba penseldrag på plywoodskivor eller stora zinkplåtar som hon hämtat på

skrot- och byggdepåer. Det ser ut som figurer i dans och ibland är det som drömlika undervattensvegetationer. För Lotti är målandet detsamma som att formulera sig:

– Oförmågan att uttrycka mig i ord fick mig att börja måla. Sysslade jag med färgformer kom det också ord ur munnen, säger hon i Ewa Rudlings bok Svenska konstnärer.

Hon ser något och det måste göras. I Brantevik målar hon på svartbrun plywood som motsvarar den mörka, melankoliska Östersjön. Tavlorna från Lacoste målar hon på zink:

– Zinkplåten är väldigt ljus, precis som den vita kalkstenen i Lacoste. När det regnar får stenen en blågrå ton som också finns i zink.

Den österlenska plåten motsvarar alltså de karga, ljusa provencalska bergssluttningarna i Lotti Ringströms bildskapande. Allt är verkligt, finns på riktigt.

Verkliga är också de försvinnande bilder som Curt Asker söker fånga i sina bildavtryck. Han målar epifanier – snabba uppenbarelser som ger en efterbild. Hans konst formulerar livets rörelse: de icke varaktiga men ändå starkt närvarande ögonblicken. Ett typiskt exempel är ett par grässtråns samspel i vägkanten, som han varseblir i ögonvrån. När han går tillbaka för att se dem finns de inte mer. Curt Asker skapar konkreta men ändå ömtåligt genomskinliga bilder av dessa evigt försvinnande nu-situationer som är själva livet.

– Om man lyckligtvis hamnar i ett absolut nu, kanske man ser det, säger Curt.

De berömda blickstillorna, skira figurer i rostfritt fjäderstäl som osynligt monteras så de tycks sväva framför väggar, gestaltar mötet mellan fast materia och luft. De baseras på snabbt skissade teckningar av verklighetens efterbilder:

– Det ligger nära dansen, förklarar Curt Asker. Jag tror jag skulle vara en bra tecknare även om jag vore blind. Jag





tecknar ofta och tittar rakt fram, inte i blocket. Det finns inne i kroppen.

Sedan 1978 har Lotti Ringström och Curt Asker levt tillsammans och skapat, alltid med ett ben i Frankrike och ett på Österlen. I Frankrike känner sig Curt mycket nordisk, från vidderna i "le grand Nord", som fransmännen säger. Båda upplever att bilderna av Sverige är starkare när de är i Frankrike och vice versa. Det svenska kulturklimatet finner de mer inkrökt men kanske också familjärt. Det finns något slags outtalat samförstånd. I Frankrike finns det utrymme för fler strömningar, olika uttryck, men man måste också vara påstridig och förklara sig själv för att bli sedd.

– Det är en viss sorg i det, man är ständigt utanför, konstaterar Lotti.

– Men utanför är man ju alltid ändå, hävdar Curt stillsamt.

– Jo, hemma är man nog bara i sin ateljé, säger Lotti och vilar blicken på horisonten.

Hemma är de nog båda främst i ljuset och alla dess skiftningar. Här i Norden det tunna, klart genomträngande. I Provence det mera fysiska, gula, omfattande:

– Ljuset här är mer transparent, säger Curt. I Lacoste är det tätt, massivt. Man kan äta det. ✕

Vem är Curt Asker

Yrke: Konstnär, representerad på bl a Moderna museet, Göteborgs konstmuseum, Malmö museum, Musée Réattu Arles. Utställningar i Sverige och internationellt sedan 1962. Ett flertal offentliga arbeten – på Österlen en blickstilla vid mynningen av Tommarpsån. Ledamot av Kungliga Akademien för de fria konsterna

Personligt: 77 år, bor och verkar i Lacoste (Provence), Paris och Brantevik, med konstnären Lotti Ringström

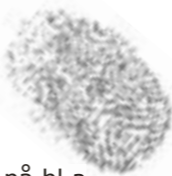
Aktuellt: Utställningar i Bromölla, Växjö och Stockholm under sensommaren 2007

Vem är Lotti Ringström

Yrke: Konstnär, representerad på bl a Moderna museet, Göteborgs konstmuseum, Bildmuseet i Umeå och privata samlingar. Utställningar i Sverige och internationellt sedan 1973 **Personligt:** 65 år, bor och verkar i Lacoste (Provence), Paris och Brantevik, med konstnären Curt Asker

Aktuellt: Utställningar inplanerade 2008 i Stockholm och Sydsverige

Text & Foto: Theresa Benér



skyltverkstad
 profilkläder
 presentreklam
 reklambyrå



Herrestadsgatan 2, 271 39 Ystad
 Tel 0411-121 70
 reklam@arkl.se
 www.arkl.se



Butiken är fylld med vår- & sommar-nyheter för både henne & honom.

Välkommen in!



Summer collection 2007

1910

SIMRISHAMNS MODEHUS
 Stortorget 1 • 0414-105 85
 månd-fred 10-18 • lörd 10-14

**Ett gott råd
 Spara direkt med en
 IVT värmepump**

Bergvärme. Jordvärme.
 Uteluft. Frånluft.
 Vi har värmepumpen för bästa besparing hos dig.



ENERGI PARTNER ÖSTERLEN AB Ring för kostnadsfri offert 0414-109 10
 Elinstallationer för ny- och ombyggnader
IVT VÄRMEPUMPAR www.ivt.se

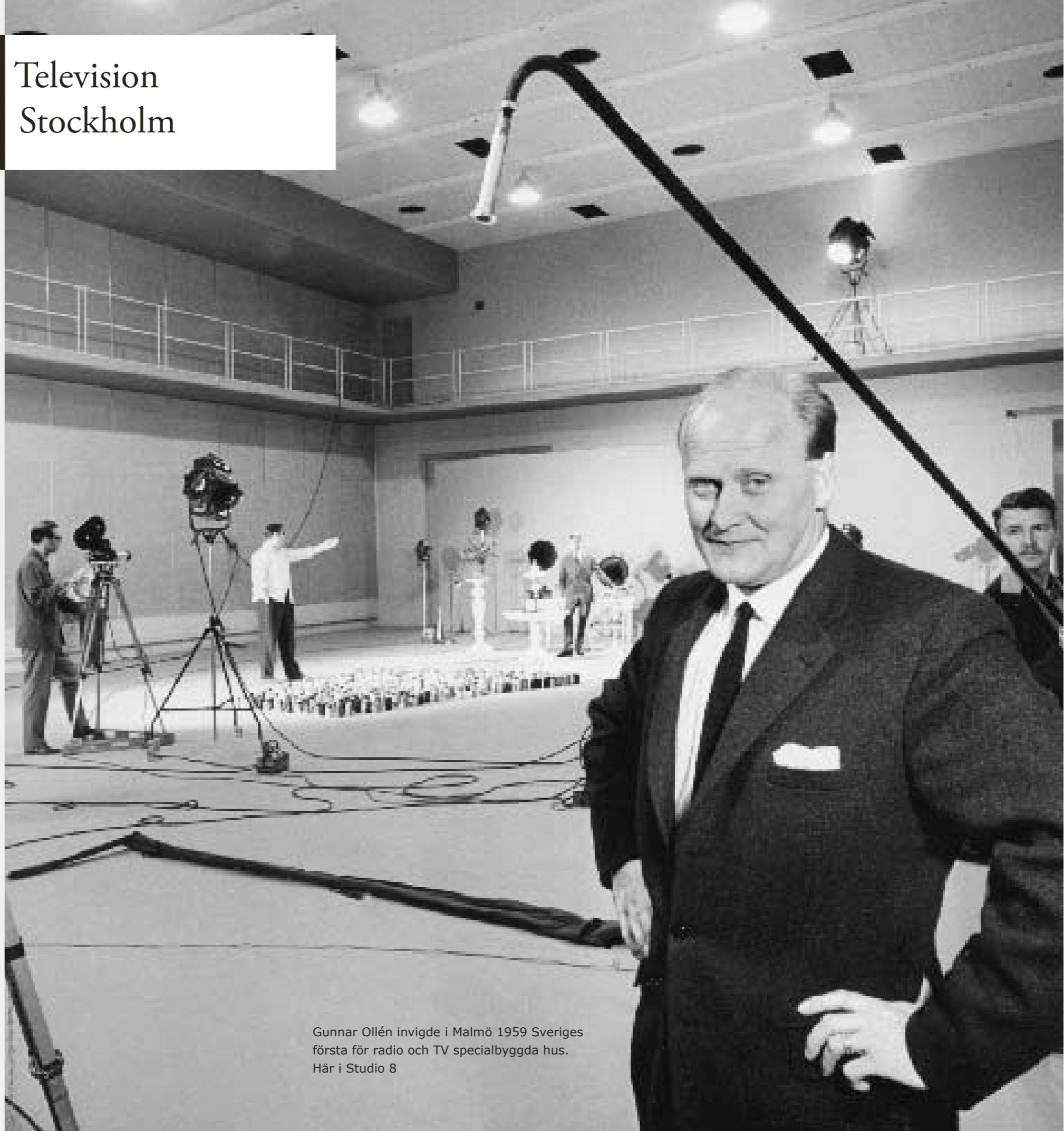
Hur Skåne blev synligt i Sveriges Television Gunnar Olléns envisa kamp mot Stockholm

Sveriges Television skall vara hela Sveriges, inte bara Stockholms. Det hävdar med emfas den i dag 93-åriga Gunnar Ollén, legendarisk grundare av och mångårig chef för Sveriges Television i Sydsverige. Som chef för Sveriges radio och TV i Malmö fram till 1979 kämpade han envist för att bryta Stockholmsdominansen och skapa ett public service-utbud i etern som kunde spegla Sveriges olika regioners livsstilar, mångfald och specifika kompetenser.

Malmö-TV blev ett av de starka fästena för regionalismen i Sveriges Television. Med forna paradprogram som Här har du ditt liv, Fråga Lund och Barnjournalen, eller senare succéer som Hipp Hipp, Antikrundan och Fråga Anders och Måns, har SVT Malmö en stark tradition i programutbudet. Det södra distriktet står fortfarande för den största volymen i programproduktion utanför Stockholm, 272 timmar (av SVTs samlade sändningsutbud på 22 000 timmar) per år.

Hur speglas då Skåne och Österlen i SVT? Tendenserna till centralisering är hela tiden starka. Med tanke på den rådande dynamiken och expansionen i hela Skåne, som knyter Sverige närmare Danmark, Östersjöområdet, Europa, är det förbluffande att SVT inte satsar hårdare på just Sydsverige.

Maja Lundborg från Österlen 360° har träffat Gunnar Ollén i Malmö för att förstå hur det hela började – hur centraliseringen bröts i Sveriges television – och Fredrik Fischer har intervjuat Sydnyttens nuvarande chef för att utröna hur mycket plats och intresse det finns för Österlens verklighet i dagens licensfinansierade TV. Det framgår att SVT Syd utsätts för en ökande press, inte bara från andra TV-producenter, utan också från lokaltidningarnas webbsidor, där man utvecklar TV-inslag i nära samspel med invånarna.



Gunnar Ollén invigde i Malmö 1959 Sveriges första för radio och TV specialbyggda hus. Här i Studio 8



1954 sändes för första gången TV över Skåne med hjälp av danska sändare. Här är Gunnar Ollén på väg till Köpenhamn med kvällens program, En afton i Skåne



"Här är ditt liv", Lasse Holmqvist



"Barnjournalen", Bengt Fahlström med knattereportrarna. Privat bild

När Hjalmar Gullberg 1941 anställde den unge nydisputerade litteraturvetaren Gunnar Ollén vid Radioteatern i Stockholm gav han honom rådet: Gör det du känner för och var kritisk mot kommandon! Detta råd blev något av en devis och det var också lust och egna initiativ som fick Gunnar Ollén att sända det första sydsvenska TV-programmet redan 1954 med hjälp av dansk teknik. Han bidrog även till starten av de regionala nyhetsprogrammen i radio och var senare först i landet med regionala TV-nyhetssändningar. Lust, intresse och ett brinnande engagemang har varit drivkraften i hans arbete för att ge Skåne och Sydsverige en given plats i etern.

Radiotjänst hade startat sin verksamhet i Malmö 1925 under ledning av fil dr Adolf Anderberg och när han gick i pension 1950 fick Gunnar Ollén tjänsten som programchef. Vid den tidpunkten fanns det fyra personer anställda utanför Stockholm, två i Göteborg, en i Sundsvall och en i Malmö och Gunnar Ollén erbjöds "Ödemarkstillägg" för att han skulle "jobba så långt från huvudstaden".

Han kastades in i arbetet och kort efter tillträdet ringde Lennart Hyland och ville ha ett inslag från Köpenhamn, där Winston Churchill några timmar senare skulle tala för danska folket från rådhusets balkong. Utan ackreditering

kastade den nye radiochefen sig iväg och lyckades på sitt oförvägna vis övertyga polisen vid det hårdbevakade rådhuset att han "belonged to the staff", vilket gav honom möjlighet att fånga upp direktljudet från balkongen. De svenska radiolyssnarna kunde i Ekot samma kväll ta del av stämningen från Kongens Nytorv med 100 000 jublande danskar.

Det är så Gunnar Ollén har arbetat – envist, målmedvetet. Redan från första arbetsdagen var hans målsättning att bryta den tunga centraliseringen. Dittills hade Stockholm totaldominerat utbudet. Radioledningen ansåg att det räckte med de reportage som Radiotjänsts resande reportrar – främst Jerring, Madsén och

Forsén, gjorde från norr till söder. Ute i landet fanns dessutom så kallade landsortsrepresentanter som gav tips om inslag, personer som kände sitt landskap och de kulturella förutsättningarna.

I Sydsverige fanns dessa representanter främst i Kristianstad, Simrishamn, Helsingborg, Karlskrona och Växjö.


Vid de så kallade "bondemötena" i Stockholm fick Gunnar Ollén framställa frågor till radioledningen. Han bad att få starta regionala program eftersom det fanns så många idéer om inslag som inte riktigt passade i den då enda rikskanalen. Man avvisade och skylldes på kostnaderna. Först efter tio års enträgna uppvaktningar startade Sydkvarten 1960 i Malmö.

Äntligen slapp man Stockholms granskning och godkännande av inslagen. Nu kunde man sända det man ville och använda sig av lokalreportrar som t ex Walde Bengtsson från Simrishamn. Han var lokalreporter till 100% och höll sig framme och ringde så fort det var något på gång och det var det enligt honom alltid. På sitt måleriska sätt lade han ut texten om fartygskatastrofer, ålafiske och snöstorm.

Idéerna flödade och personalstyrkan växte. Parallellt med radions framväxt hade Gunnar Ollén hållit ett vakande öga på danskarna, som redan 1951 börjat med sina första TV-sändningar. Radiotjänst i Stockholm hade försett honom med en egen TV-mottagare så att han kunde följa och rapportera om utvecklingen av den danska televisionen. Han blev helfrälst för televisionens möjligheter och 1954, i samband med fotbolls-VM, satt han själv bekvämt hemma i soffan och följde finalen medan goda vänner stod på plats i hällregn i Schweiz. Detta blev ett avgörande ögonblick. Gunnar Ollén inledde samarbete med den danske TV-chefen Jens Lawaetz. Danmarks Radio hade skaffat en OB-buss som möjliggjorde sändningar från andra lokaler än TV-

studion. Så kom det sig att danskarna och skåningarna den 2 december 1954 klockan 20-21 kunde se "En afton i Skåne". Programmet blev så lyckat att Gunnar Ollén lyckades sälja in idén om en permanent Sydsvensk TV-Nyhetsjournal, som gick via Köpenhamn åren 1955-1958 på bästa sändningstid fredagar 19.30 och sågs både i Danmark och Sydsverige.

Allt fler skåningar satsade nu på TV för att rikta antennen mot Köpenhamn. I Stockholm tog det trots en rad provprogram tid att komma igång. Här utredde man om Radiotjänst eller något kommersiellt bolag skulle stå för TVs utveckling. Först 1956 skedde TVs officiella start i Sverige. Under 60-talet blev stommen i den sydsvenska programproduktionen teater och underhållning med Lasse Holmqvist, Sten Broman och lärda män i Lund samt en rad andra program av skiftande karaktär, men hela tiden fanns viljan att göra ett eget regionalt nyhetsprogram för TV. Ollén tyckte det var outhärdligt att Stockholm var dag skulle agera domare och avgöra vad som skulle sändas och inte sändas. Idén motverkades av TV-styrelsen i Stockholm med motiveringen att om Malmö fick starta sändningar av regionala TV-nyheter skulle de andra distrikten vilja följa efter, vilket var otänkbart.

Men trägen vann. Sedan Gunnar Ollén varit uppe och visat provprogram för styrelsen och gått med på att starta regionalprogrammet utan extra budgettillskott, sändes det första Sydnytt den 2 november 1970. Under hela sin yrkesverksamma gärning fram till pensionen 1979 har Gunnar Ollén kämpat för att stoppa Stockholmsdominansen och än idag säger han: Sveriges radio och TV skall vara Sveriges, inte Stockholms. 

Text: Maja Lundborg • Foto: SVT Malmö om inget annat anges

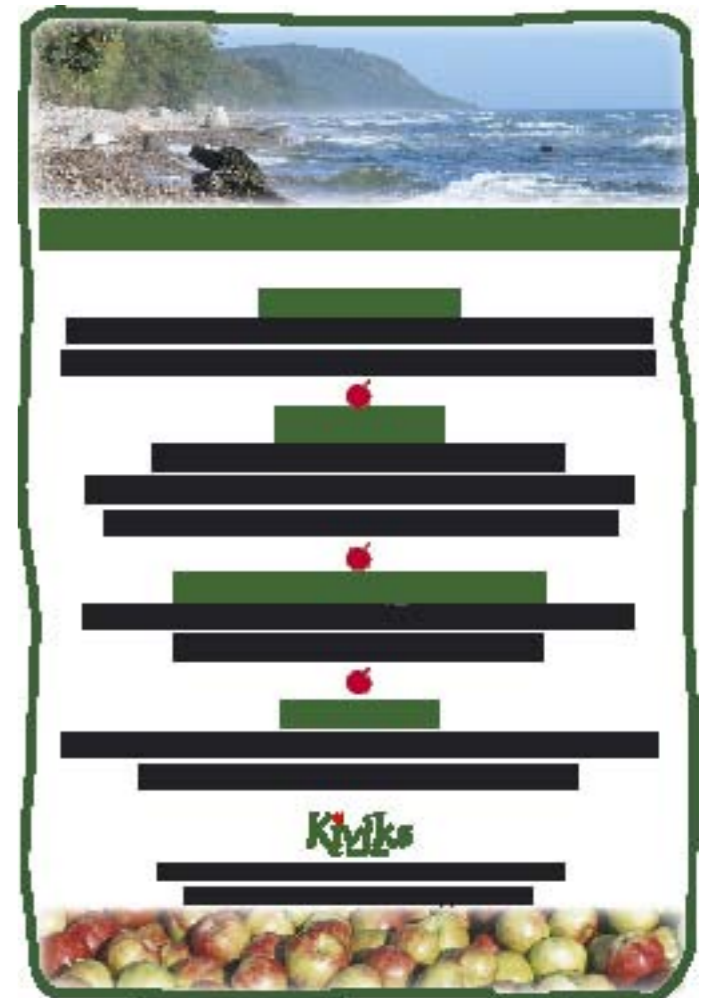
Nästa sida: Hur syns Österlen i SVT idag?



Den första Sydnyttredaktionen. Fjärde man stående fr v är den legendariske Simrishamsreportern Walde Bengtsson, som alltid satte Österlen i centrum för nyhetsförmedlingen!



Malmö-TV var först med regionala nyhetssändningar. Här med Marianne Söderberg 1970



Österlen i TV i dag

Vilken syn på Österlen har då de bestämmande inom public service-TV i dag? Österlen 360° kontaktade ledningen för Sveriges Televisions Malmöavdelning för att få svar.

Per Lärka, redaktionschef på Sydnytt, som även har ansvar för de skånska och blekingska inslagen i Rapport och Aktuellt, säger att man på SVT hela tiden arbetar för att hålla inslagens geografiska spridning så stor som möjligt.

– Det här är ett ständigt problem för SVT:s regionala nyhetsredaktioner. I vårt bevakningsområde, Skåne och Blekinge, finns 1,3 miljoner invånare och det är svårt att skapa en närhet till alla dessa människor även om det naturligtvis är ett av våra främsta mål, säger han.

Sedan några år tillbaka har Sydnytt en reporter stationerad i Maglehem som har östra Skåne som bevakningsområde och som genom sin placering har nära till Österlen. Under 2007 kommer Sydnytt sannolikt också att synas lite extra genom att sända live från stora händelser runt om i Skåne – däribland Kiviks marknad.

– Vi vill synas så mycket vi kan utanför Malmö-

Lund-regionen och livesändningar ute bland folk tycker vi är ett bra sätt. Det är ju trots allt så att det blir mycket av sydvästra Skåne i våra sändningar, dels på grund av att vi har vår redaktion där och dels på grund av områdets stora nyhetsflöde.

Denna verkliga eller upplevda centrerings kring Sydvästskåne sticker i många ögon och det är många områden som vill ha mer bevakning av händelserna i just den egna trakten.

– Det är både roligt och tråkigt att folk kommer med de här önskemålen. Roligt för att vi uppenbarligen har sådan betydelse för våra tittare och tråkigt eftersom de visar att vi inte gör vårt jobb tillräckligt bra.

För att öka den geografiska spridningen på inslagen händer det att man tar upp nyheter av mindre allmänintresse från olika delar av bevakningsområdet. I framtiden hoppas Per Lärka att Sveriges Television med hjälp av ny teknik ska kunna vara ännu mer närvarande på lokalplanet och ha ännu snabbare nyheter.

– Men samtidigt som jag tycker att bevakningen på det lokala planet är mycket viktig tror jag inte att vi behöver dyka ner i varenda kommun för att det

vi rapporterar om ska kännas angeläget. Jag upplever att det finns en skänks identitet, att ett program om Skåne kan vara något alla skåningar bryr sig om oavsett vilken del av regionen det handlar om.

Den senaste tidens utveckling med tidningar runt om i Sverige som börjar producera TV för Internet ser han som en intressant utmaning.

– Nu finns en rad tidningar i Skåne och Blekinge som gör lokal-TV. Hur möter vi den konkurrensen? Ska vi bli ännu mer lokala? Själv tror jag att vi fungerar bäst om vi får stå för ett regionalt perspektiv. Det är där, i vår förmåga att kunna ge överblick och ett större sammanhang, som vi har vår styrka.

Att Österlen bara skulle representeras av pittoreska bakgrundsbilder i Sveriges Television går Per Lärka inte med på.

– Det finns väldigt många intressanta nyheter från Österlen som vi rapporterar om. Men vi tar självklart emot alla tips vi kan få om intressanta historier, hårda nyheter eller spännande personer. ✓

Text: Fredrik Fischer

Foto: SVT Malmö



**Köp grön el
av oss och du
gör en insats
för miljön.**

Som kund hos oss gör du en god insats för miljön. Eftersom strömmen du använder när du köper in din el produceras av förnybara källor är vi ett av de elhandelsbolag som procentuellt köper in mest el från småskaliga vatten- och vindkraftproducenter. Med grön el avses ett 63% av den el som vi bärsk för tillverkas av förnybara källor. Ring oss idag och tackna avtal.

ÖSTERLENS KRAFT
0414-285 51 www.osterlenskraft.se

Hon målar för att kunna andas



”Hon är ett äventyr. Har behov av balans i tillvaron men vill ändå se bortom det handfasta och vardagliga. Madeleine vet inte själv hur begåvad hon är. Hon öser ur sitt förflutna och håller ut händerna mot oss. Ett ymnighetshorn.”

Så skriver Kri Bohm, Madeleine Pyks sambo och livskamrat, i den underbara bildboken ”4 ögon”, som Pyk förra året gav ut tillsammans med fotografen Bernt-Ola Falck. Teckningar, foton och texter får där mötas för att skildra inte bara Madeleine Pyks liv och skapande utan framför allt spegla hur hon försätter allt liv i rörelse.

Ett ymnighetshorn, skriver Kri och berör där det flöde av bilder, poesi, fantasier och konkreta iakttagelser som ständigt passerar genom Madeleine Pyk. Detta har givit henne en exceptionell bana som konstnär under 50 år, med mängder av utställningar både i Sverige och internationellt och verk i de stora museernas samlingar. Eftersom ”hornet” i samtal tenderar att svämma över i olika riktningar men vi

gärna ville presentera Pyk för våra läsare inför hennes sommarutställningar på Österlen, kom vi på idén att sända henne ett frågeformulär. Snabbt, effektivt och välvilligt kastade sig Madeleine över uppgiften och returnerade formuläret ifyllt och illustrerat med vändande post. Där får vi några inblickar i Madeleine Pyks tankar om sig själv och livet.

I övrigt kan vi varmt rekommendera besök på Madeleine Pyks eget museum, inhyst i Jens Jacobsens hus i gamla Ystad, mitt emot Bäckahästen, där hon till oktober visar både måleri, grafik och skulptur från Sverige och världen (Pyk har i många år bott i Frankrike). Och på Galleri Olefjord i Simrishamn presenteras färska oljemålningar i en separatutställning 30/6-15/7. I samband med utställningarna kan man förstås också hitta ”4 ögon” och andra böcker som Madeleine Pyk illustrerat. Där kan även finnas en chans att träffa hunden Benny, en viktig kamrat och inspirationskälla för Madeleine Pyk.

Text & Foto: Theresa Benér

Madeleine Pyks Museum, Tvättorget, Ystad. **Öppet:** onsdag-lördag 11-16, tel 0411-152 55
Galleri Olefjord, Lilla Torg, Simrishamn. **Öppet:** tisdag-söndag 12-17, www.galleri-olefjord.se

12 frågor till Madeleine Pyk

1. Om jag inte heter Madeleine Rosa skulle jag vilja heter:
 a) Victoria Albertina b) Sara Myriam c) Liva-Lotta d) Annat



2. Jag betraktar min barndom som:
 a) Lyxlig b) Omtumlande c) Häpnadsväckande d) Annat

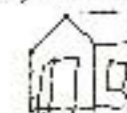
3. En bild av mitt liv kunde vara:
 a) En grönpickig gitarr b) En Bang & Olufsen stereo c) En sliten träbrygga ut i havet
 d) Annat: *Att jumpa på isflak*



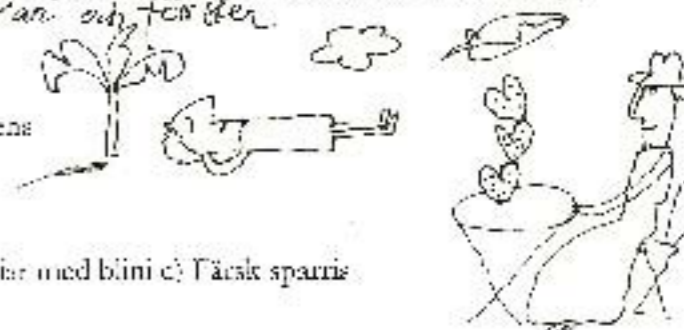
4. Jag målar därför att:
 a) Jag inte kan stenoografera b) För att kunna andas c) För att glädja andra
 d) Annat



5. Ett hem är:
 a) En plats där jag kan måla i fred b) Ett hus med plats för alla mina leksaker c) Ett charmigt familjedrivet hotell d) Annat: *En plats där man kan vara sig själv*



6. Jag lyssnar helst på:
 a) Charlie Parker b) Chopin c) Georges Brassens
 d) Annat: *Mozart*



7. Jag äter helst:
 a) Knäckebröd med Kalles kavlar b) Rysk kaviar med blini c) Färsk sparris
 d) Annat: *Hallon*

8. Min favoritplats i Skåne är:
 a) Farning Torso b) Hamnen i Skällinge c) Bogtafjärden i Simrishamn
 d) Annat: *Vårhällan*



9. Till en öde ö skulle jag ta med mig:
 a) Gunnar Ekblöfs dikter b) Pippi Långstrump c) Svenska Akademiens ordbok
 d) Annat: *En spaning eller den tid som flytt eller halvt en hand*

10. Den bästa film jag sett är:
 a) De 400 slagen b) En dag på varuhuset c) Viskningar och rop
 d) Annat



11. När jag dör kommer jag:
 a) Till himlen b) Att rymma c) Att återuppsöka i en hund
 d) Annat

12. Den här frågeleken tycker jag är:
 a) Lysig b) Fantasilöst utformad c) Pretentiös
 d) Annat: *För politisk*





Sommarpaket
Lata dagar
Vardagssemester
Åtagille
hotelsvea.se
HOTEL SVEA
SIMRISHAMN

Galleri Peppinge - 20 år
Åsa Melin
Måleri - Skulptur - Poesi
Öppet under juni
fred-sönd kl 12-18
Telefon 0411-527286 - www.asamelin.se
Fyra Gallerier Inom gångavstånd



TEXTILVERKSTAN
Möbellapelsering, samråd och försäljning av textilprodukter och metervara från bl.a. Lirum.
Norrregatan 14 Tomelilla. Tel 0417 51 13 66

Njut av Österlen!
Charmigt hus - 50 m till hamn & bad.
10 min till golfbanor m.m. 4 sovplatser, uthyres fre-sön, veckovis eller längre.
Pris fre-sön 4000 kr, 7000 kr/vecka.
Mobil 0709-628840

KRIZI
Ledande märken för dam-, bad- och underkläder
Du finner oss på gågatan i Ystad
Stora Östergatan 10, Telefon 0411-731 65
KRIZI'S UNDER

Stora Hotellet
i Tomelilla
0417-130 40 www.storahotellet.nu

Choklad BITEN
St. Österg. 10, Ystad
0411 15099
www.chokladbiten.com
choklad praliner
kaffe te servering
chokladprovning

Guldsmedjan
På torg
Festorget 8, Simrishamn • 0414-191 21
Smycken • Ucker • Dräkt
Fruentillit • Äggschokolad

Österlens Ekosalong
Naturlig hårvård
i en lugn, vacker och kemikaliefri miljö.
Ekofrisören välkomnar hela familjen till vackra Ljunglyckorna för en njutningsfull behandling.
Klippning, färgning, hårbottensmassage, festfrisyrer m.m.
Ring Nina 0414-603 00 www.osterlens-ekosalong.se

20% PÅ ALL PUTSFÄRG
från ALCRO och JOTUN
colorama
FÄRG & INTERIÖR
JÄRNVÄGSGATAN 15 • SIMRISHAMN • 0414-140 75
www.hemmabutiken.com

Österlen
360

Fastighetsannonser
Österlen 360° är ett gratis kultur- och livsstilsmagasin!
Vi gillar kvalitet
Vi har minst 25 000 läsare
Vi speglar Österlens regionala dynamik

Vi på Österlen 360° har skapat en sektion med mäklarnas utbud för dig som letar efter ett hus på Österlen.

Välkommen!

För annonsering:
Kontakta Annika Sahlström
Tel: 040-475842/0701-464424
Epost: selectmedia@telia.com

Foto: Peggy Eklöf

*"Vid hav och strand
på Österlen!"*



Spännande företagsinvestering vid Kyhlstrand!

**Nyproducerad skånelänga ett stenkast från de
mjuka sanddynerna vid Kyhls strand**

(6 km väster om Skillinge)

Huset är byggt och planerat för att ingå i självständig eller befintlig uthyrningsverksamhet. Färdigt AB finns. 220 m² härlig planlösning. Med bl a stort kök, 7 sovrum, 2 allrum, 5 badrum. 250 meter till stranden.

Utförlig information och fler bilder finns på vår hemsida
www.albackforsnor.se



Ugerups säteri nära Kristianstad är en av Skånes äldsta sätesgårdar. Inell ligger den lilla Fyrkappan. Huset syns tydligt på Anders Sigfrid Rålamb's skavarell- teckning av säteriet från 1700-talet slut.

1976 köptes Fyrkappan av en konst- och hantverkskunnig familj.



Albäck & Forsnor

040-36 70 50 • www.albackforsnor.se



En stor renovering och tillbyggnad genomfördes under överinseende av landsantikvarien. Ursprungliga byggnadsdetaljer räddades. Den gigantiska spisen har en bas av gråsten, plockad från åkrarna. Fönsterluckorna nyttillverkades efter gammal modell. Jordgolvet ersattes med ett golv av handslaget tegel. Parat med det gamla finns modern bekvämlighet – ett stort välutrustat kök, tre stora sovrum med egna badrum, en vinterträdgård med pool, ett bibliotek, ett vardagsrum och mycket mera!



Också trädgården har många rum; en stensatt innergård, en kryddgård, en rosengård och en liten fruktlund. Sittplatserna är många. Växthuset i lärk förlänger odlingssäsongen. Mot en stram vintergrön stomme finns ett överflöd av blommor. Om vintern pudrar rinfrosten buxbomshäckarna vita. Då kryper trädgårdsmästaren upp i favoritfåtöljen vid brasan med trädgårdsböcker och en kopp te...

När Claude Monet var 43 år kom han till den lilla byn Giverny i Normandie i jakt på en bostad. Där fann han ett hus som tjänstgjort som ciderpress.



Det var rosa med vita knutar. Vid entrén växte två enorma idegranar och framför huset stod förvuxna äppelträd. På andra sidan landsvägen slingrade sig floden Epte. Monet visste omedelbart att huset i den lantliga omgivningen inte bara var perfekt som bostad för hans stora familj och hans många gäster. De två trädgårdar han skapade, kom att bli en ousinlig källa till glädje och inspiration under de 43 år han bodde där.

När jag var 43 år gammal kom jag - via besök på Giverny - till den lilla byn Gringelstad i östra Skåne i jakt på en bostad. Där fann jag en gammal grindstuga från 1700-talet, som genom åren också tjänstgjort som sädesmagasin och hönshus.

Huset var rosa med vita knutar. Vid entrén växte två enorma idegranar och framför huset stod förvuxna äppelträd. På andra sidan landsvägen slingrade sig Vramsån. Så snart jag stigit in genom entrén visste jag att det skulle bli en perfekt bostad för min stora familj och våra många gäster. Och trädgården jag skapade har varit mig en ousinlig källa till glädje och inspiration.

Men Fyrkappan kom aldrig att bli vårt permanenta hem. Idegranarna vid entrén är borta och barmen utflugna. Det är tid för oss att gå vidare. Och kanske för nu ödet Dig hit? I så fall lämnar jag med varm hand vårt hus och vår trädgård i Din vård!

Så skriver Eva Bruce om sitt och makens hus. Blir Du en smula nyfiken är Du varmt välkommen att ringa fastighetsmäklare Gabrielle Malmberg, som kan berätta mer om fyrkappor i allmänhet och denna i synnerhet!

Bostad ca 250 kvm. Pool. Två-bilgarage. Lada. Växthus. Tomt, 2.505 kvm. 3.700.000,- e.b.b.

Fyrkappan vid Ugerups säteri

Uppvik & döttrar

Vi säljer hus vi själva skulle vilja bo i. 0414-708 00 • kivik@uppvik.nu • www.uppvik.nu



Gabrielle Malmberg
Fastighetsmäklare
Auktoriserad ledamot
Mälarsamfundet
Text & foto



Mats Uppvik
Fastighetsmäklare
Auktoriserad ledamot
Mälarsamfundet



Helena Sjöberg
Fastighetsmäklare
Ledamot Mälarsamfundet



Peter Svensson
Fastighetsmäklare &
fastighetskonom
Ledamot Mälarsamfundet



Ingrid Fredriksson
Sjuiser & ritningar



Andreas Göransson
Vireningar & foto



Lotta Nordstedt
Grafsk form & foto

LUNDQUIST

FASTIGHETSFORMEDLING



SKÅNEGÅRD

Exklusivt renoverad Skånegård från 1700-talet i naturskön trakt

7 rok. Materialval i högsta kvalitet. Vardagsrum/sällskapsrum med stengolv (vattenburen golvvärme) putsade väggar, kamin, 2 helkaklade badrum, bevarad gammal bakugn, sättugn, lantkök med kamin, 4 sovrum, arbetsrum, tvättstuga. Parklikovande tomt med fiskdamm, berså, fruktträd, växthus. Jordvärme. 6-7 km till stranden vid Haväng.

Pris: Diskuteras

Kontakta:
Bertil Lundquist
www.bovision.se/lundquist
E-post: bertil.lundquist@simrishamn.mail.telia.com
Direkttelefon: 0414-126 26
Mobiltelefon: 070-247 36 89



BRANTEVIK

Kaptenshus med havsutsikt och bevarad charm.

Beläget 75 m från havet. Boyta ca 135 kvm. 5 rok. Veranda, sällskapsrum och matrum med fungerande kakelugnar, arbetsrum/sovrum, kök med matplats och utgång till gårdssidan, badrum med separat dusch och tvättavdelning. OV. 2 sovrum, arbetsrum, toalett. Gäststuga med separat toalett och dusch.

Pris: Diskuteras



Österlen - Västanbäck

Utgångspris: 2.100.000 kr
Adress: Västanbäck (under avstyckning)
Mäklare:
Kristina Bertilsson 0708-288 210



Mäklarens uttåtande: "Fridlanda" så heter denna välskötte gård med fritt läge och vacker utsikt över det Österlenska landskapet. Bostadsbyggnad 130 kvm/5 rok. Stora ekbyggnad erbjuder till olika verksamheter! Tomten blir ca 1300 kvm.



Österlen - Brantevik

Utgångspris: 2.350.000 kr
Adress: Simris 16114
Mäklare:
Kristina Bertilsson 0708-288 210



Mäklarens uttåtande: Villa i vinkel 114 kvm/5 rok med skyddat naturskönt läge utanför Brantevik. Ljust och fräscht invändigt med bl a nytt kök, v-rum med öppen spis och stort glasparti. Underbar lummig naturtomt 3 500 kvm med stengården. Utan markväg leder ner till havet!



Österlen - Illstorp

Utgångspris: 950.000 kr
Adress: Illstorp 727
Mäklare:
Kristina Bertilsson 0708-288 210



Mäklarens uttåtande: Byhus 100 kvm/5 rok med naturskönt läge. Hög i tak, fina spegeldörrar spräckade fönster, trägolv och vacker nyrenoverad gammaldags glasveranda. Vacker rofylld trädgård 945 kvm med den porlande kvamdammen på avstånd. Till bästa havsbad är det ca 2 mil.



Österlen - Ö Hoby

Utgångspris: 1.560.000 kr
Adress: Hoby 415
Mäklare:
Kristina Bertilsson 0708-288 210



Mäklarens uttåtande: Hög och vackert beläget 1 1/2-planhus 110 kvm/4 rok som stilrent renoverat med ljusa färger, mörka trägolv samt öppen spis. Lummig trädgård 1 052 kvm med porlande damm. Gärdshus med gästtrum och helkaklat badrum. Ca 3,5 km till Skillinge o härliga vita stränder!



Österlen - Vallby

Utgångspris: 1.850.000 kr
Adress: Vallby 75
Mäklare:
Kristina Bertilsson 0708-288 210



Mäklarens uttåtande: Fyrtiotalig skånegård med vackra långor, putsat, delvis korsvirke och tegel. Bostad 200 kvm/7 rok med synliga takbjälkar, spegeldörrar, sättugn mm. Kullenstengård och skyddad uppväxt ca 2 400 kvm (avstyckning pågår). Fritt läge med härlig utsikt!



Österlen - Simrishamn

Utgångspris: 2.200.000 kr
Adress: Gränemadsvägen 18
Mäklare:
Karin Svensson 0708-288 209



Mäklarens uttåtande: Ett bekvämt och praktiskt radhus 127 kvm/5 rok i form av skånelänga med havsutsikt! Ett av stans bästa lägen; granne med havet, stranden, Norra kolonin och grönskan i Lillaskog! Utan trädgårdstappa 138 kvm. Till centrum ca 500 m.



Österlen - br Lilla Vik

Utgångspris: 2.375.000 kr Avgift: 965 kr
Adress: Lilla Vik
Mäklare:
Karin Svensson 0708-288 209



Mäklarens uttåtande: Trivsamt och bekvämt br 81 kvm/4 rok med skyddad utplats i söder. Inom området finns restaurang, konferenssal, tennisbana, pool mm. Perfekt för golfintresserad med gröna banor året om i nära strand och hav. Avg Inkl VA, sopor, kabel-TV, p-plats, exkl värme.



Karin Svensson 0708-288 209
Sara Ekblom 0708-288 217
Marie Bräventoft 0708-288 995
Kristina Bertilsson 0708-288 210

Vi ber om ditt tillstånd att få vara ärliga.

Deftar du i någon av våra budgivningar så kommer vi att fråga dig: Ger du oss tillstånd att redovisa ditt bud? I så fall kan vi redovisa budgivningen öppet och ärligt. Och du och alla andra får papper på att allt har gått rätt till.



Foto: Peggy Eklöf

En aha-upplevelse av kärlek

Påskan har varit. Jesus har dött. Men den kärlek han hade till alla de människor han via Gud kände sig förbunden med hade *inte* dött. Den låg i luften kring alla dem han hade varit i förbindelse med. Den gjorde att hans allra närmaste (lärjungarna) gång på gång de följande 40 dagarna kände hans närvaro – ja, de kände den så starkt att de tyckte sig se honom. Tills dagen då de upplevde att han lyftes upp och flög till himmels. Precis som judarna flera århundraden tidigare hade sett Elias bli hämtad i en gyllene vagn och fördd till himmelen, så stod nu dessa ny-judar och såg sin älskade vän föras iväg på det vi sedan firar som Kristi Himmelfärdsdag.

Förvirrade gick lärjungarna hem. De visste varken ut eller in. Vad skulle de säga, vad skulle de göra? Skulle de gå ut och berätta om Jesus och hans ord om kärlek? Vad skulle de då svara när den de talade till undrade: "Vad blev det av denne märklige man?" Tja, han dödades! Vem skulle då hoppa på den vagnen?

Tio dagar förflöt – dagar då vännerna höll sig inomhus, rädda och förvirrade. Men så, plötsligt, väcktes en visshet i dem. Såsom vi alla via kärleken kan finna in till det evighetsbarn i oss som sedan Skapelsen vet och förstår alla Guds hemligheter, så

drabbades lärjungarna tydligt av en aha-upplevelse som tillät dem att se allting klart.

Berusade av glädje sprang de oförfärade ut på gator och torg och berättade om Kärleken. Om en kärlek som ingen död kan få bukt med. En kärlek som övervinner allt, därför att den vägrar låta något "ont" döda den. Den spränger gravar – den blir aldrig vis av skadan. Därför att den är en del av den kärlek Gud blåste in i oss gemensamt, när han med sin Helige Ande (dräkt) uttalade ordet "Bliv Människa!" över en lerklump, som därigenom fick liv av hans liv. Denna ande bär vi alla runt på som vårt innersta väsen. Den lever i evighetsbarnet i oss, det barn som i – men inte av – tiden minns Skapelsens stund, och som därför inte kan låta bli att försöka sprida kännedom om denna den enda hemlighet i världen, som inte vill vara hemlig men uppenbar för alla och envar: judar, hinduer, kristna, muslimer, ateister – ja ALLA!

Kirsten Ollén

osterlen360.se/
kulturblogg

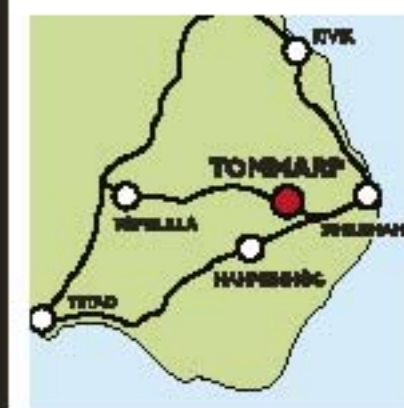
Kommentera artikeln!

Allt för bygg & trädgård!

En av
Skånes mest
välsorterade
bygg- och
växtbutiker!



Du får
tips och goda
råd från vår
kunniga
personal!



Välkommen till Tommarp – mitt på Österlen!





Trädgården öppnar sina gröna portar

Matkonst i Kåseberga - Stor boende/restaurang/shopping/kultur bilaga

— och mycket mer...

NÄSTA NUMMER slutet av juni

Här finns Österlen 360°:

Vill du vara säker på att få tag i tidningen?
Ta då ett abonnemang, à 250:-/år (7 nr)

Malmö	Ystad	Simrishamn	Tomelilla
Formargruppen	3 magasin	Agda Lund Bed&Breakfast	Atelje Brännorna
Form & Design	Autoclassica	Allé	Bitte Fagerlund
Hamrelius Bokhandel	Backagården	Apotekarns Trädgård	Brummers Krog
Ilse Jakobsen, Bo01	Boudoir	Borregården	Brösarps Gästgiveri
Kropp & Sjal	Bookcaféet	Börje Olssons Skafferi	Christinehof Slott
Malmö Konsthall	Chokladbiten	Friden	En smak av Österlen
Malmö turistbyrå	Galleri Max	Glimmingehus	Esperöds Byggshop
Malmö Stadsbibliotek	Galleri Modernt	Guldsmedjan	Hälsolinjen
Olséns	Galleri Peppinge	Hammenhögs Gästgivaregård	ICA, Tomelilla
Olsson & Gerthel	Galleri K i Kåseberga	Hamngården i Brantevik	Ingelsta Kalkon
Ribersborgs kallbadhus	Hotel Continental	Hotell Kockska Gården	Keramika Fantasia
Skånegården	ICA, Ystad	Hotell Svea	Konsum/COOP, Tomelilla
	Kabusa Konsthall	ICA, Simrishamn	Kronovalls Slott
	Konsum/COOP	ICA, Borrbj	Lindstens Elektriska
Lund	Krizi	Jeppssons möbler	Madame Blå
Aura, Konstföreningen	Levande Hem	JHL bygg garden center	Neon Galleri
Gleerups Bokhandel	Matzner&Matzner	Karlaby Kro	Olles Färg
Konsthallen	Mötesplats österlen	Kiviks Hotell	Rosenhagens Plantskola
Kulturen	Olof Viktors	Kiviks Ål & Lax rökeri	Spiken i Kistan
Lunds Turistbyrå	Per Helsa	Lilla Vik Konferens&Golf	Stationshuset Tomelilla
Miljögården	Sky adventures	Maritim Krog&Hotell	Stora Hotellet
Skissernas Museum	Steakhouse	Norra Skolan	Tomelilla Bibliotek
	Ystad Konstmuseum	Ravlunda Bränneri B&B	Tomelilla Konsthall
Köpenhamn	Ystad Spa och Hotell	Skillinge Teater	Tomelilla Turistbyrå
Centrala hotell	Ystad Turistbyrå	Skillinge Hamnkrog	Qverrestad 10:24
Bensinstationer	Ystad Saltsjöbad	Simrishamn Turistbyrå	Vägstationen Brösarp
Öresundsbron	Åbergs Trädgård	Södergård Östra B&B	Österlenchoklad
	Örums Nygård	Uppvik & Döttrar	Österlens Byggmarknad
Hässleholm		Valfiskan, biblioteket	
Kulturhuset		Vitaby lanthandel	
		Vitemölla Badhotell	

Värmepumpen som inte gör så mycket väsen av sig.

Den är "knäpptyst"!

En värmepump från CTC ger dig ett överlägset inomhusklimat. Du slipper bekymmer med besvärande ljud som knäppningar i golv och rör vilket är ett svårt löst problem för många andra tillverkare.

Dessutom är alla CTC:s värmepumpar förberedda för att anslutas till sol, ved, pellets etc. Det ger dig ett tillskott av den mest miljövänliga energin.

Beställ vår nya katalog på www.ctcvarme.se. Du kan också ringa CTC Direkt på telefon 020-44 11 44.

Vill du ha goda råd direkt, en besparingskalkyl och en offert så kontaktar du någon av nedanstående rörinstallatörer.

Samtliga är CTC Partner, din garanti för en engagerad och kunnig installatör!



KIVIK	Kylprodukter i Kivk AB	0414-41 42 60
RYDSGÅRD	VVS-Installationer i Rydsgård AB	0411-443 30
SIMRISHAMN	SINTAB	0414-103 00, 046-29 25 80
SJÖBO	Dehmans VVS	070-59 22 225
	Comfort/N G Nilssons Rör	0416-196 15
SKURUP	Skurups Rörservice	0411-453 73
TOMMELILLA	Rör & Energiservice	070-32 00 069



skyadventures

Flyg Tandem med Skyadventures

Tandemalternativ
Budget: 1000 kr
Exklusiv: 1.500 kr
Wadandi: 2550 kr

Mer info om vad du eller alternativet innebär: www.skyadventures.se

Allt tandemflyg är ett på ett och kommer upp i det blå som aldrig som helst förklarar. Vi ger dig möjlighet att njuta av fröjelse och det där när man landar på vackra Österlen. Du flyger tillsammans med Sveriges mest erfarna tandemflygare. Vi garanterar att det blir ett minne för livet, mest så i magen.

Start: Gårdning eller vid regionparken. Alla starter med start i Kåseberga på Österlen och flyger länge med kustlinjen bort mot Hönö och Kåseberga, där landar vi. Efter start vi flyger med glädje och trykningar. Våra passagerare landar alltid på det bästa stället till flygning. Vi landar där vi startar, vid Kåseberga. Flygtiden är 20 min. Det hela tar ca. 1 timme inklusive incheckning. Anmälan och start genomförs i Kåseberga på Österlen.

Vi bedriver utbildningar i skärmflyg, paraflyg, prova på dagar och har butik i Kåseberga



TVå nöjda passagerare som flyg med oss

Vill du veta mer eller kanske delta på ett av våra flyg? Ta en titt på vår hemsida www.skyadventures.se Du kan också maila oss på info@skyadventures.se eller ringa på 0412-52459 eller 0708-60022. Hälningar Sky Adventures Sweden AB

